



ASPIRATEUR, 30L EAU ET POUSSIÈRES Manuel d'instructions – notice originale – instructions d'origine <i>Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation</i>	30L STOF-/WATERZUIGER Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt</i>
30L WET AND DRY HOOVER Translation of the original instructions <i>Please read this instruction manual carefully and completely before use</i>	ODKURZACZ DO PRACY NA MOKRO I SUCHO 30L Tłumaczenie instrukcji oryginalnej <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi</i>
ASPIRADORA EN HÚMEDO/SECO 30L Traducción de las instrucciones originales <i>Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo</i>	ASPIRADOR 30L HÚMIDO/SECO Tradução do manual original <i>Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar</i>
STAUBSAUGER 30L WASSER UND STAUB Übersetzung der originalnotiz <i>Bitte lesen sie diese handbuch vor dem gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i>	ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΫΠΑ ΥΓΡΟΫ/ΣΤΕΓΝΟΫ 30L Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i>
ASPIRAPOLVERE A UMIDO/ASCIUTTO DA 30L Traduzione delle istruzioni originali <i>Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i>	

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT !

Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes. Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Protection contre les chocs électriques** : éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
4. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
6. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
7. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
8. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
9. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
10. **Rester alerte** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
11. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
12. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.
13. **Entretenir les outils avec soin** : garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
14. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
15. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste** : cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
16. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
17. **Déconnecter les outils** : déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
18. **Eviter tout démarrage intempestif** : s'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
19. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
20. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

1.2. Instructions Particulières

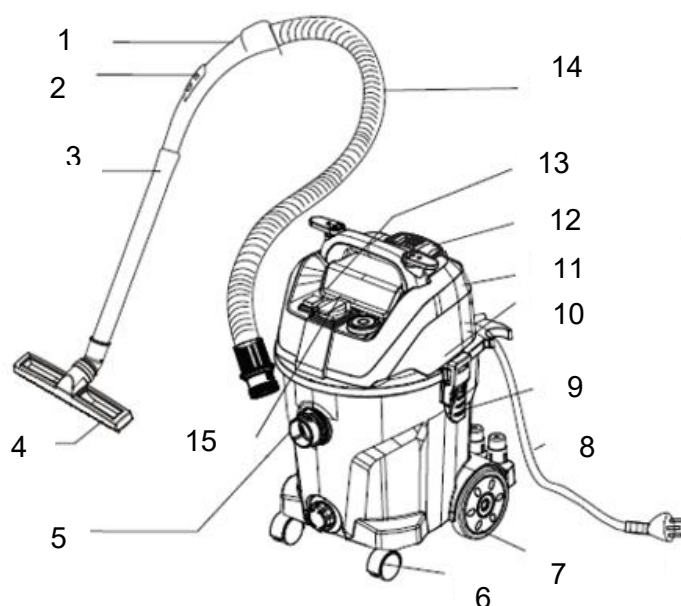
Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures :

- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur
- Eteindre et débrancher l'appareil lorsque ce dernier n'est pas utilisé
- L'aspirateur ne doit pas être utilisé comme un jouet. Surveillez les enfants lorsque ceux-ci utilisent l'appareil ou en sont proches...
- Ne pas tirer ou soulever l'aspirateur par le câble, ne pas utiliser le câble comme poignée, ne pas faire rouler l'appareil sur le câble ou bien le tirer contre des coins ou angles pointus
- Ne pas utiliser de rallonges électriques avec cet aspirateur. Utiliser la bonne tension électrique.
- Ne pas tirer sur le câble pour débrancher l'appareil. Débrancher en tirant sur la prise et non sur le câble
- Ne jamais manipuler le câble ou l'appareil avec des mains humides ou sans chaussures
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si certaines ouvertures sont bloquées : retirez la poussière, la suie, les cheveux et tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer des matières incandescentes telles que des cigarettes ou des cendres.
- Ne pas utiliser l'appareil sans filtre
- Soyez attentif quand vous utilisez l'appareil dans les escaliers
- Ne pas aspirer de substances inflammables ou explosives telles que de l'essence et n'utiliser pas l'appareil dans des endroits susceptibles d'en contenir
- Stocker l'appareil à l'intérieur dans un endroit frais et sec
- Eteindre l'appareil au minimum toutes les 15 minutes pendant 1 minute pour permettre au moteur de refroidir. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une défaillance du moteur
- Ne pas utiliser plus de 4 heures par jour (temps de refroidissement moteur inclus)
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.

2. Présentation

2.1. Caractéristiques Techniques

	Modèle 50003
Puissance	1200W (puissance aspirateur) + 2000W (puissance max. de la prise)
Tension	220-240V~
Fréquence	50/60Hz
IP	IPX4
Capacité de la cuve	30L
Matière de la cuve	Cuve métallique
Dépression	16,5kPa
Niveau sonore	80dB
Débit air	60l/s
Accessoires inclus	1 tuyau flexible (2.5m), 1 tube télescopique, 1 suceur sol et moquette, 1 suceur à eau, 1 suceur biseau, 1 brosse ronde, 1 filtre HEPA



1	Poignée
2	Bloc coulissant
3	Tube
4	Brosse
5	Suceur
6	Roue
7	Grande roue
8	Cordon d'alimentation
9	Cuve
10	Bouton
11	Bloc de verrouillage
12	Couvercle supérieur
13	Interrupteur
14	Tuyau
15	Prise



Suceur pour sol, tapis, moquette,
sol en bois...



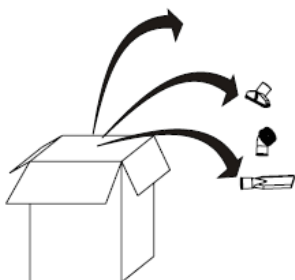
Suceur
biseau : pour
coins et
fissures



Brosses à poils : pour sol pour
canapés, rideaux et mobiliers

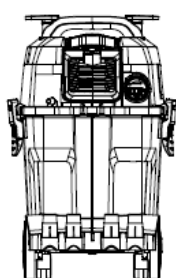
3. Avant la première mise en fonctionnement

1



Ouvrir le carton et sortir les roues et les accessoires

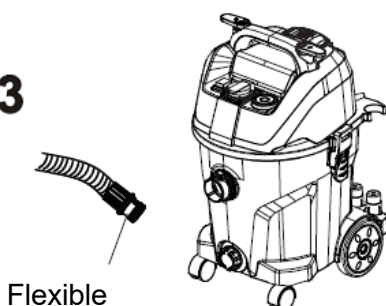
2



Emboiter / assembler les roues.

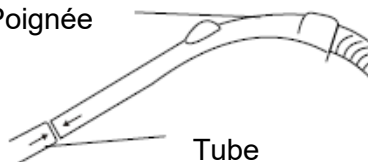
Installer les accessoires dans le porte-accessoires.

3



Raccorder le tuyau au connecteur de la cuve. L'aspirateur est prêt à être utilisé en aspiration.

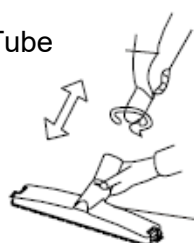
Poignée



Insérer la poignée dans le tube avec un mouvement de rotation

Tube

Suceur

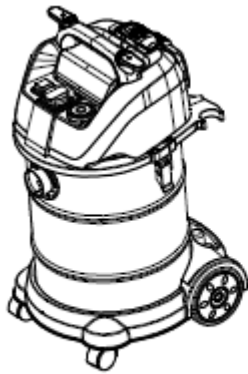


Suceur

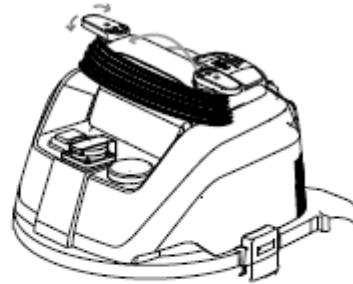
Insérer le tube dans la brosse avec un mouvement de rotation

4. Mise en marche

1



Brancher la prise



Pour le stockage : enrouler le câble autour du support de câble

Pour libérer le câble avant utilisation : soulever les supports de câble et tourner-les à 90°.

2



Interrupteur



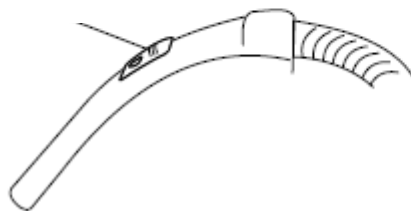
Position « II » : l'aspirateur s'allume lorsque l'outil électrique (branché sur la prise de l'aspirateur) est en marche. L'aspirateur s'arrête lorsque l'outil est éteint.

Position « I » : l'aspirateur fonctionne seul

Position « O » : Position arrêt.

3

Bloc coulissant



Ajuster le débit d'air en abaissant ou en montant le bloc coulissant

Aspiration de liquides

- 1- Insérer le tuyau d'aspiration dans la bouche d'aspiration
- 2- Avant l'aspiration de l'eau, enlever le filtre, vider la cuve et retirer tous les accessoires
- 3- Brancher l'appareil et appuyer sur l'interrupteurs pour le mettre en route.
- 4- Après utilisation, éteindre l'appareil et le-débrancher.

L'aspirateur est doté d'un système de flotteur qui coupe l'aspiration lorsque la cuve est pleine. Il y aura un changement au niveau du bruit émis par le moteur (bruit anormal) et la puissance d'aspiration se réduira. Lorsque

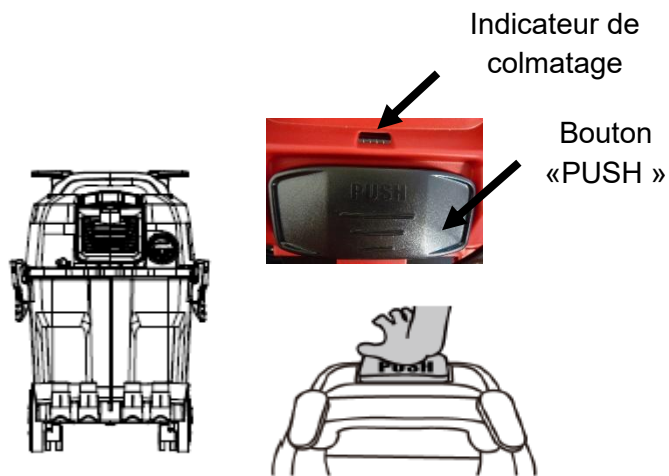
cela se produit, arrêter et débrancher l'aspirateur. Vider ensuite l'eau de la cuve puis rebrancher et remettre en route l'appareil.

5. Entretien

Attention : l'entretien (nettoyage, rinçage et séchage) de la cuve doit être réalisé de façon régulière et doit être systematique après l'aspiration de liquide et/ou avant l'aspiration de substances sèches pour écarter tout risque de blocage.

Avant de nettoyer l'aspirateur, l'interrupteur doit être sur la position « 0 » et la prise de courant déconnectée de l'alimentation électrique.

6. Maintenance



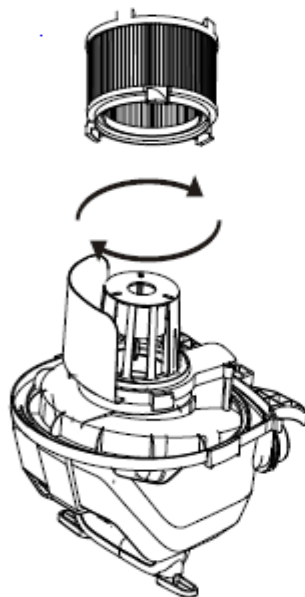
Fonction « décolmatage »

Quand le filtre est colmaté, l'indicateur de colmatage (situé au-dessus du bouton « PUSH ») devient rouge.

Aspirateur en fonctionnement : créer une dépression dans la cuve en bouchant le tuyau d'aspiration.

Appuyer ensuite sur le bouton « PUSH » plusieurs fois en gardant le tuyau d'aspiration bouché.

Répéter l'opération jusqu'à ce que l'indicateur rouge disparaisse

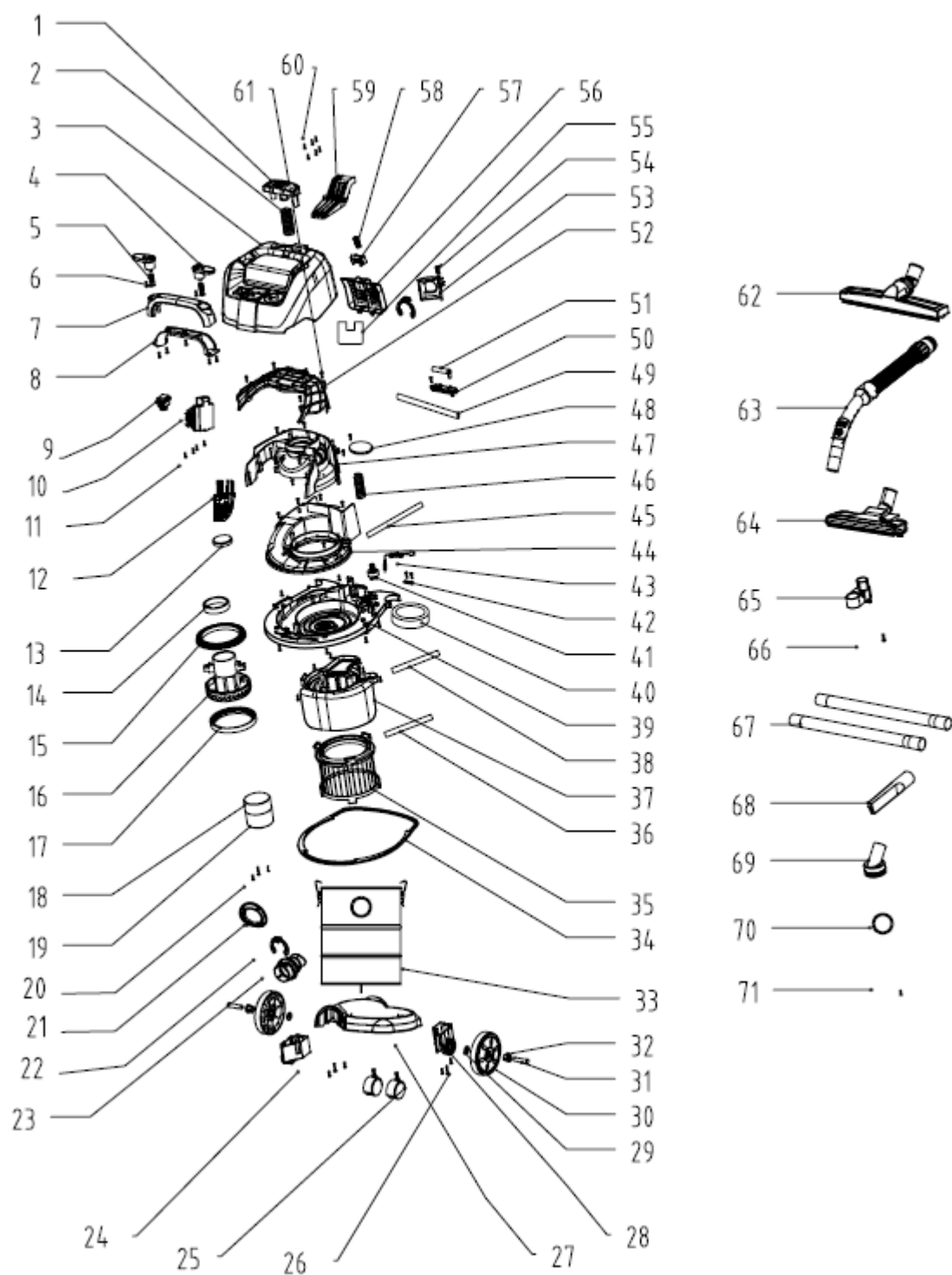


Pour nettoyer le filtre :

Retirer le filtre HEPA de son support par rotation. Le-nettoyer à l'eau soigneusement et le-sécher



7. Vue Éclatée – Liste des pièces



N°	Désignation
1	Bouton
2	Ressort
3	Couvercle supérieur
4	Support
5	Ressort
6	Joint
7	Enjoliveur de poignée
8	Poignée
9	Interrupteur
10	Prise
11	Vis
12	Carte électronique
13	Cache
14	Joint
15	Joint
16	Moteur
17	Joint
18	Flotteur
19	Flotteur
20	Vis
21	Plaque de fixation
22	Loquet
23	Pièce d'aspiration
24	Support roue droite
25	Roue
26	Vis
27	Socle
28	Support roue gauche
29	Joint

30	Grande roue
31	Axe
32	Entretoise
33	Cuve
34	Joint d'étanchéité
35	Filtre
36	Joint HEPA
37	Châssis HEPA
38	Joint
39	Base Moteur
40	Filtre mousse
41	Ensemble valve
42	Pièce de fixation
43	Cordon d'alimentation
44	Moteur
45	Joint d'étanchéité
46	Ressort
47	Moteur
48	Filtre mousse
49	Tube d'indicateur
50	Indicateur de colmatage
51	Ensemble indicateur
52	Cache du moteur
53	Cache de sortie d'air
54	Ressort
55	Filtre mousse
56	Grille
57	Loquet (pour grille)
58	Ressort
59	Cache d'entrée d'air
60	Vis
61	Vis
62	Suceur
63	Tuyau
64	Suceur
65	Support
66	Vis
67	Tube
68	Suceur biseau
69	Brosse ronde
70	Joint
71	Vis

8. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux.

Le délai de garantie s'élève à 5 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

SCHNEIDER est une marque de Schneider Consumer Group ou de ses affiliées utilisée sous licence par SODISE

1. Safety instructions



! warning!

When using power tools, always follow base's safety instructions to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following instructions. read all of these instructions before using this product and save this information

1.1. General instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
2. **Take into account the working area environment:** do not expose the tool to rain. Do not use the tool in places that are wet or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Protection against electric shock:** avoid personal contact with grounded or grounded surfaces (e.g. Pipes, radiators, cookers, refrigerators).
4. **Keep other persons away:** do not allow persons, especially children, who are not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
5. **Do not force the tool:** a tool gives better results in a safer way to the regime, to the power for which it was designed.
6. **Use the appropriate tool:** do not force a small tool or accessory to perform the work of one of the largest cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
7. **Wear suitable protective clothing and equipment:** never wear loose clothing or jewellery, as they may be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work.
8. **Don't lean too much:** maintain good support and stay in balance at all times.
9. **Treat tools with care:** keep tools clean to optimise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the accessories. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
10. **Stay alert:** focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired.
11. **Cheque for damaged parts:** before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Cheque the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affect the operation. Any part that is in poor condition must be repaired or replaced by an authorised service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
12. **Do not use the cable/cord in bad conditions:** never judder the cable/cord to disconnect it from the current socket form. Keep the cable/cord away from heat, lubricant, and sharp edges. Inspect the extenders on a regular basis and replace them if they are damaged
13. **Maintain tools with care:** keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow the instructions for greasing and replacing the accessories. Inspect the cables/cords of the tools on a regular basis and have them repaired, if damaged, by an authorised service representative
14. **Do not modify the machine:** no modification and/or reconversion should be carried out. Use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
15. **Entrust the repair of the tool to a specialist:** this electrical appliance complies with the safety regulations provided for. Repairing electrical equipment by unqualified persons presents a risk of injury to the user.
16. Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.
17. **Disconnect tools:** disconnect tools from the power supply when not in use, before servicing and when replacing accessories, such as blades, drills and cutting components.
18. **Avoid any unexpected starting:** ensure that the light switch is in the "off" position when connecting.
19. **Be alert:** look at what you are doing, use common sense, and do not use the tool when you are tired.
20. **Have the tool repaired by a qualified person:** this electrical tool satisfies the corresponding safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise, this may expose the user to a significant danger.

1.2. Special instructions

To reduce the risk of fire, electric shock and injury:

- do not use the appliance outdoors
- switch off and unplug the appliance when it is not in use

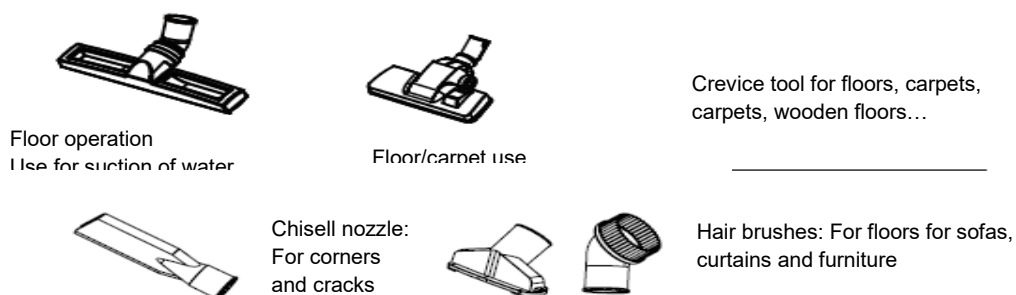
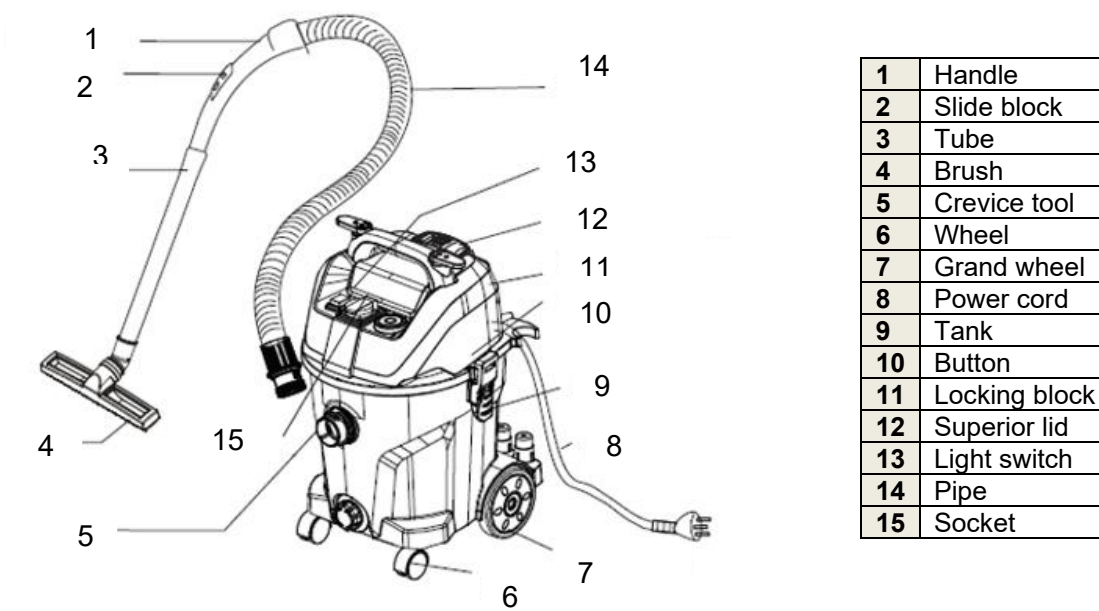
- the vacuum cleaner should not be used as a toy. Watch for children when they use or are close to the appliance...
- do not pull or lift the vacuum cleaner by the cable, do not use the cable as a handle, do not roll the appliance over the cable or pull it against sharp corners or angles
- do not use extension cords with this vacuum cleaner. Use the correct electrical voltage.
- do not pull on the cable to disconnect the device. Disconnect by pulling on the socket and not on the cable
- never handle the cable or the device with wet hands or without shoes
- do not insert objects into openings. Do not use the appliance if certain openings are blocked: remove dust, soot, hair and anything that may reduce the air flow.
- do not use the vacuum cleaner to vacuum incandescent materials such as cigarettes or ashes.
- do not use the unit without filtered
- be careful when you use the device on the stairs
- do not suck up flammable or explosive substances such as petrol and do not use the appliance in places that may contain it
- store the appliance indoors in a cool and dry place
- switch off the appliance at least every 15 minutes for 1 minute to allow the engine to cool down. Failure to do so may result in engine failure
- do not use more than 4 hours per day (including engine cooling time)
- this appliance can be used by children from 8 years and by persons with physical abilities, reduced sensory or mental health or lack of experience and knowledge provided that they have been placed under supervision or have received instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children, without supervision.

2. Presentation

2.1. Technical specifications

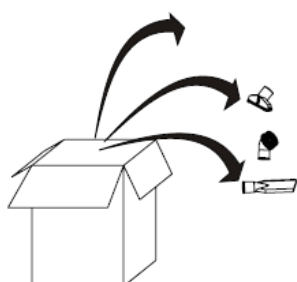
SODISE 85 route de Pont Gwin 29590 Briec FRANCE

	Model 50003
Power	1200w (vacuum cleaner power) + 2000w (max. Power of the socket)
Voltage	220-240v~
Frequency	50/60hz
Ip	Ipx4
Tank capacity	30l
Material of the tank	Metal bowl
Vacuum	16.5kpa
Noise level	80db
Air flow	60l/s
Accessories included	1 flexible pipe (2.5m), 1 telescopic tube, 1 floor and carpet nozzle, 1 water nozzle, 1 bevell nozzle, 1 round brush, 1 filtered hepa

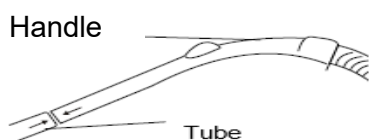


3. before first start-up

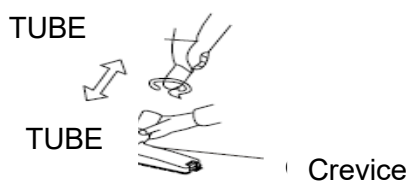
1



Open the carton and take out the wheels and ACCESSORIES



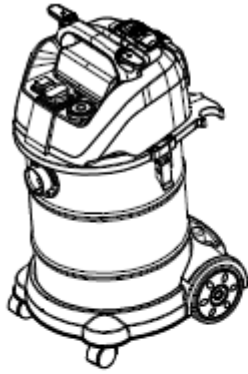
Insert the handle into the TUBE with a rotational motion



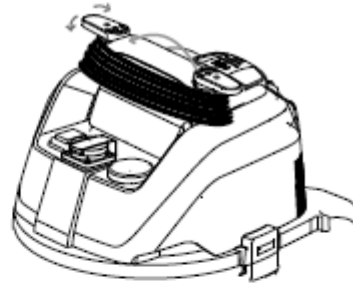
Insert the TUBE into the brush with a rotating motion

4. Switch on

1



Connect the SOCKET



For storage: Wrap the cable around the cable SUPPORT

To release the cable before use: Lift the cable supports and turn them 90°.

2



LIGHT
SWITCH

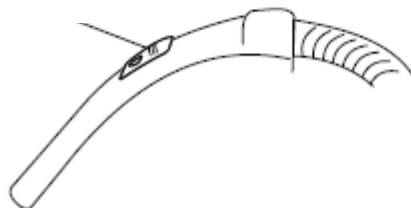


Position "II": The vacuum cleaner lights up when the electric tool (connected to the vacuum cleaner SOCKET) is switched on. The vacuum cleaner stops when the tool is switched off.

Position "I": The vacuum cleaner works alone

3

Slide block



Adjust the air flow by lowering or fitting the slide block

Suction of liquids

- 1- insert the suction pipe into the suction outlet
- 2- before suction of water, remove filtered, empty tank and remove all accessories
- 3- connect the instrument and press the switches to switch it on.
- 4- after use, switch off the appliance and disconnect it.

The vacuum cleaner is equipped with a float system that cuts the suction when the tank is full. There will be a change in the noise emitted by the engine (abnormal noise) and the suction power will be reduced. When this happens, stop and disconnect the vacuum cleaner. Then empty the water from the tank and reconnect and restart the unit.

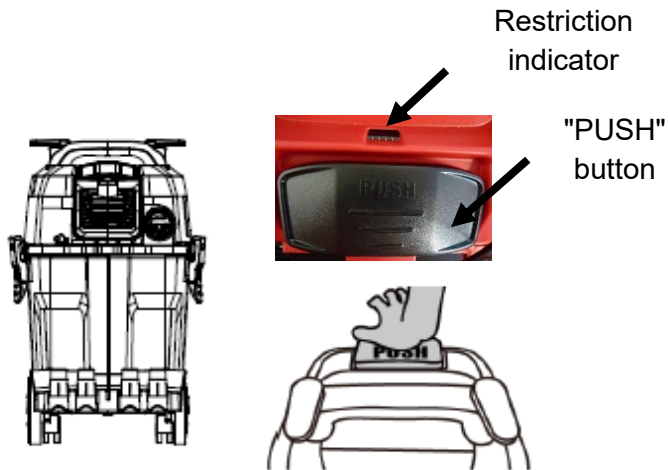
SODISE 85 route de Pont Gwin 29590 Briec FRANCE

5. Maintenance

Caution: the cleaning, rinsing and drying of the tank must be carried out regularly and must be carried out systematically after the suction of liquid and/or before the suction of dry substances to avoid any risk of blockage.

Before cleaning the vacuum cleaner, the light switch must be in position "0" and the current socket disconnected from the power supply.

6. Maintenance



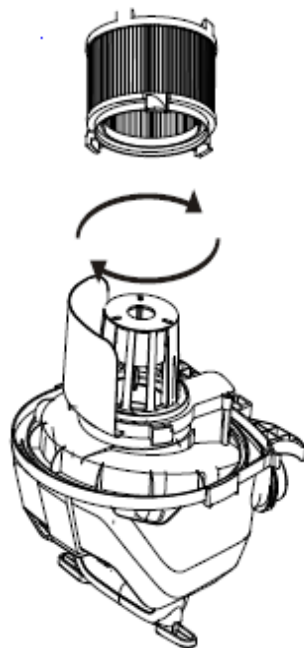
"Clogging" function

When the FILTERED is clogged, the clogging indicator (located above the "PUSH" button) changes to red.

Vacuum cleaner in operation: Create a vacuum in the chamber by plugging the suction PIPE.

Then press the "PUSH" button several times, keeping the suction PIPE clogged.

Repeat the operation until the red indicator disappears (clogging).

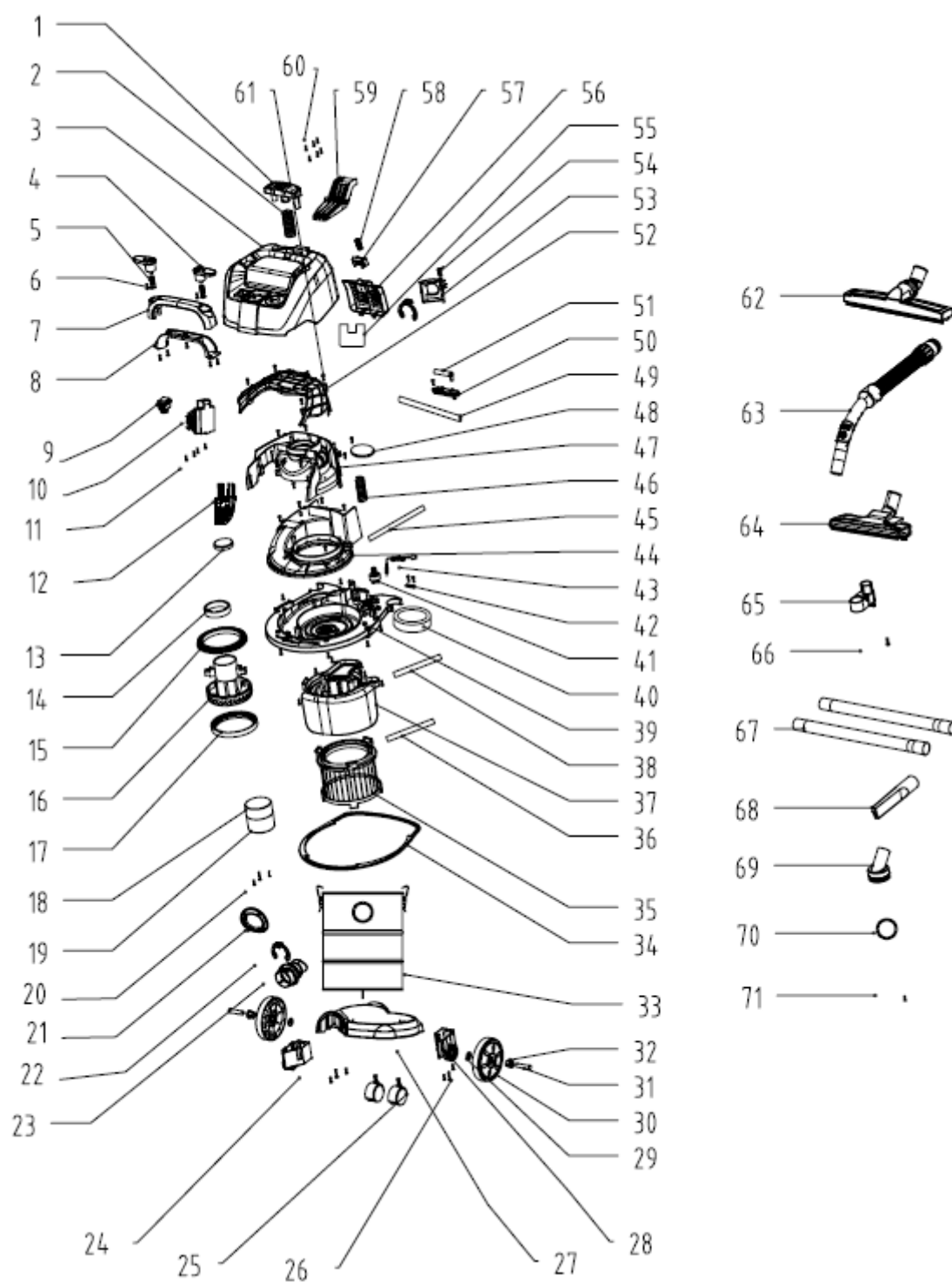


To clean the FILTERED:

Remove the HEPA FILTERED from its SUPPORT by rotating. Clean it thoroughly with water and dry it



7. Exploded view – parts list



No.	Designation
1	Button
2	Spring
3	Superior lid
4	Support
5	Spring
6	Seal
7	Handle trim
8	Handle
9	Light switch
10	Socket
11	Screw
12	Electronic board
13	Cover
14	Seal
15	Seal
16	Engine
17	Seal
18	Float
19	Float
20	Screw
21	Mounting plate
22	Latch
23	Suction part
24	Right support wheel
25	Wheel
26	Screw
27	Stand
28	Left support wheel
29	Seal

30	Grand wheel
31	Pin
32	Spacer
33	Tank
34	Sealing seal
35	Filtered
36	Hepa seal
37	Hepa chassis
38	Seal
39	Base engine
40	Foam filtered
41	Valve assembly
42	Fastener
43	Power cord
44	Engine
45	Sealing seal
46	Spring
47	Engine
48	Foam filtered
49	Indicator tube
50	Restriction indicator
51	Indicator assembly
52	Engine cache
53	Air outlet cover
54	Spring
55	Foam filtered
56	Grid
57	Latch (for grid)
58	Spring
59	Air inlet cover
60	Screw
61	Screw
62	Crevice tool
63	Pipe
64	Crevice tool
65	Support
66	Screw
67	Tube
68	Chisell nozzle
69	Round brush
70	Seal
71	Screw

8. Product warranty and compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines.

The warranty period is 5 years and begins on the date of purchase of the device. Warranty claims must be submitted before the warranty period has elapsed. Any recognition of warranty claims after the warranty period has elapsed is excluded. Nor does it start a new warranty period, because of this service, for the device or for any other integrated spare part. This is also valid when an on-site after-sales service has been consulted. Please refer to our terms and conditions of sales for warranty claims.

Environmental protection:



your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.



Schneider is a trademark of schneider consumer group or its affiliates used under licence by sodise

1. Instrucciones de seguridad



¡ATENCIÓN!

Cuando utilice herramientas eléctricas, siga siempre las precauciones de seguridad de BASE para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes: Lea todas estas precauciones antes de usar este producto y guarde esta información

1.1. Instrucciones generales

1. **Uso en un ambiente seguro:** No debe haber riesgo de explosiones, productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
2. **Considere el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Protección contra descargas eléctricas:** Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores).
4. **Mantenga a otras personas alejadas:** No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, esté especialmente vigilante con los niños y los animales.
5. **No forzar la herramienta:** Una herramienta da mejores resultados de una manera más segura a la velocidad, a la potencia para la que fue diseñada.
6. **Utilice la herramienta apropiada:** No obligue a una herramienta pequeña o accesorio a realizar el trabajo de un tamaño mayor. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
7. **Use ropa y equipo de protección adecuados:** Nunca use ropa o joyas sueltas, ya que pueden quedar atrapadas en partes móviles. Se recomiendan guantes protectores. Contiene cabello largo. El calzado antideslizante se recomienda para el trabajo al aire libre.
8. **No te inclines demasiado:** Mantén un buen soporte y equilibrio en todo momento.
9. **Trate las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
10. **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
11. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que están funcionando correctamente y están realizando su tarea. Compruebe la alineación y la libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado será reparada o reemplazada por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
12. **No utilice el cable/cable en malas condiciones:** Nunca sacuda el cable/cable para desconectarlo del enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable/cable lejos del calor, lubricante y bordes afilados. Inspeccione los extensores regularmente y reemplácelos si están dañados.
13. **Mantenga las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para engrasar y reemplazar accesorios. Inspeccione los cables/cables de las herramientas regularmente y haga reparar el equipo dañado por un departamento de servicio autorizado.
14. **No modifique la máquina:** No se deben realizar modificaciones y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.
15. **Confíe la reparación de la herramienta a un especialista:** Este dispositivo eléctrico cumple con las normas de seguridad previstas. Las reparaciones de aparatos eléctricos realizadas por personas no cualificadas presentan un riesgo de lesiones para el usuario.
16. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de lubricante y grasa.
17. **Desconecte herramientas:** Desconecte las herramientas de la fuente de alimentación cuando no estén en uso, antes del mantenimiento y al reemplazar accesorios como cuchillas, taladros y componentes de corte.
18. **Evite el arranque prematuro:** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado" al conectarse.
19. **Manténgase alerta:** Observe lo que está haciendo, use el sentido común y no use la herramienta cuando esté cansado.
20. **Haga que la herramienta sea reparada por una persona cualificada:** Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personas calificadas que utilicen piezas de repuesto originales. De lo contrario, esto puede exponer al usuario a un peligro significativo.

1.2. Instrucciones especiales

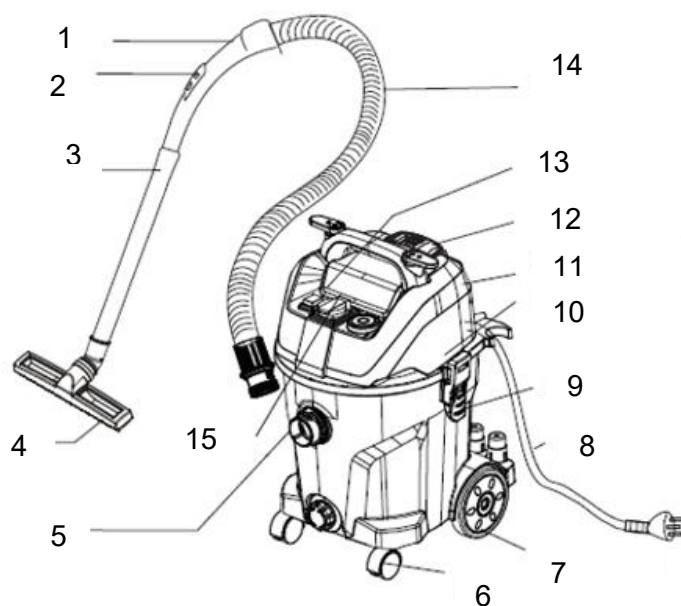
Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones:

- No utilice el electrodoméstico al aire libre
- Apague y desenchufe el aparato cuando no esté en uso
- La aspiradora no debe utilizarse como juguete. Supervise a los niños cuando estén usando el electrodoméstico o estén cerca de él...
- No tire ni levante la aspiradora por el cable, no utilice el cable como mango, no enrolle el aparato sobre el cable ni tire de él contra esquinas o ángulos afilados
- No utilice cables de extensión con esta aspiradora. Utilice el voltaje eléctrico correcto.
- No tire del cable para desconectar la unidad. Desconecte tirando del enchufe y no del cable
- Nunca manipule el cable l´device con las manos mojadas o sin zapatos
- No inserte objetos en las aberturas. No use el aparato si algunas aberturas están bloqueadas: Elimine el polvo, el hollín, el cabello y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- No utilice la aspiradora para aspirar materiales incandescentes como cigarrillos o cenizas.
- No utilice el aparato sin filtro
- Tenga cuidado al usar el dispositivo en las escaleras
- No aspirar sustancias inflamables o explosivas como gasolina ni utilizar el aparato en lugares que puedan contenerlas
- Guarde la unidad en el interior en un lugar fresco y seco
- Apague el aparato por lo menos cada 15 minutos por minuto 1 para permitir que el motor se enfríe. No hacerlo puede resultar en un fallo del motor
- No utilizar más de 4 horas por día (incluyendo el tiempo de enfriamiento del motor)
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, impedimento sensorial o mental o falta de experiencia y conocimiento siempre que hayan sido puestos bajo supervisión o se les haya instruido para usar el aparato de manera segura y comprender los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

2. Panorama general

2.1. Especificaciones técnicas

	Modelo 50003
Poder	1200W (potencia del aspirador) + 2000W (máx. del socket)
Voltaje	220-240V ~
Frecuencia	50/60Hz
IP	IPX4
Capacidad del tanque	30L.
Material del tanque	Buque metálico
Vacío	16.5kPa
Nivel de ruido	80dB
Flujo de aire	60l/s..
Accesorios incluidos	Manguera flexible 1 (2,5m), tubo telescópico 1, boquilla de piso y alfombra 1, boquilla de agua 1, boquilla bisel 1, cepillo redondo 1, filtro HEPA 1



1	Maneja
2	Bloque deslizante
3	Tubo
4	Pincel
5	Boquilla
6	Rueda
7	Rueda de fortuna
8	Cable eléctrico
9	Tanque
10	Botón
11	Bloque de bloqueo
12	Cubierta superior
13	Conmutador
14	Tubería
15	Socket



Uso del suelo
Uso para la succión de agua



Uso del piso/alfombra

Boquilla para piso, alfombra,
alfombra, piso de madera...



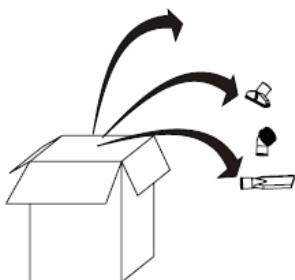
Herramienta de grietas de cincel: Para



Cepillos de cerdas: Para suelos para sofás, cortinas y muebles

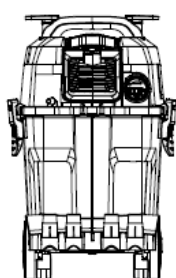
3. Antes de la operación inicial

1



Abra el cartón y retire las ruedas y accesorios

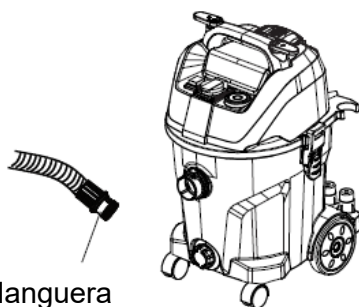
2



Ajustar / montar las ruedas.

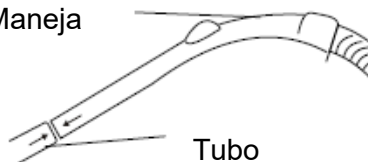
Instale los accesorios en el soporte del accesorio.

3



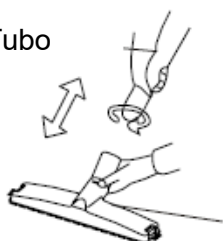
Conecte la manguera al conector del tanque. El aspirador está listo para ser utilizado para la succión.

Maneja



Inserte el mango en el tubo con un movimiento giratorio

Tubo

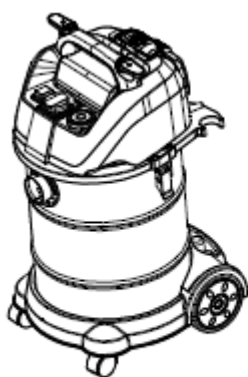


Boquilla

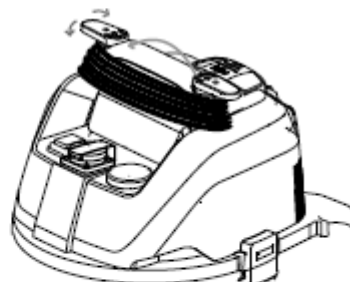
Inserte el tubo en el cepillo con un movimiento de rotación

4. Encienda

1



Conecte el enchufe



Para el almacenamiento: Envuelva el cable alrededor del soporte del cable

Para soltar el cable antes de su uso: Levante los soportes del cable y

2



Conmutador



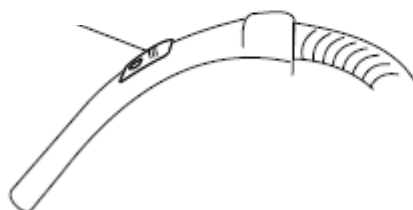
Posición "II": La aspiradora se enciende cuando la herramienta eléctrica (enchufada en el enchufe de la aspiradora) está encendida. El aspirador se detiene cuando la herramienta está apagada.

Posición "I": La aspiradora funciona sola

Posición "O": Posición desactivada.

3

Bloque



Ajuste el flujo de aire bajando o elevando el bloque deslizante

Aspiración de líquidos

- 1- Inserte el tubo de succión en la abertura de succión
- 2- antes de succionar el agua, retire el filtro, vacíe el tazón y retire todos los accesorios
- 3- Conecte la unidad y presione los interruptores para iniciarla.
- 4- después del uso, apague la unidad y desenchufe.

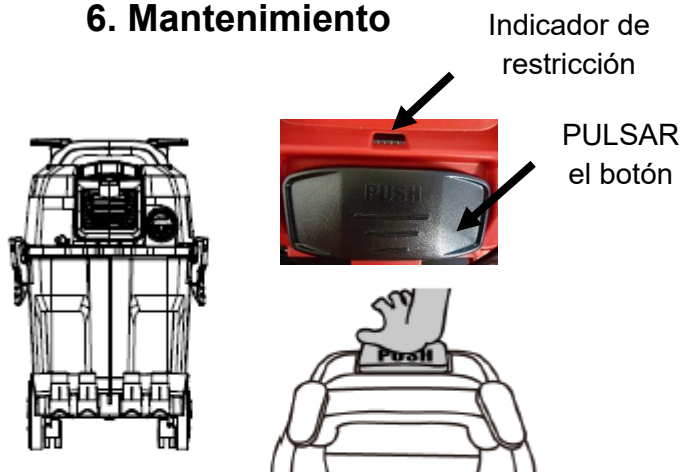
La aspiradora tiene un sistema de flotador que apaga la succión cuando el tanque está lleno. Habrá un cambio en el ruido emitido por el motor (ruido anormal) y la potencia de succión se reducirá. Cuando esto suceda, detenga y desenchufe la aspiradora. Luego vacíe el agua del tanque, vuelva a conectar y reinicie el aparato.

5. Mantenimiento

Precaución: La limpieza, el enjuague y el secado del tanque deben llevarse a cabo regularmente y deben ser sistemáticos después de la succión del líquido y/o antes de la succión de sustancias secas para evitar cualquier riesgo de bloqueo.

Antes de limpiar la aspiradora, el interruptor debe estar en la posición "0" y la toma de corriente desconectada de la fuente de alimentación.

6. Mantenimiento



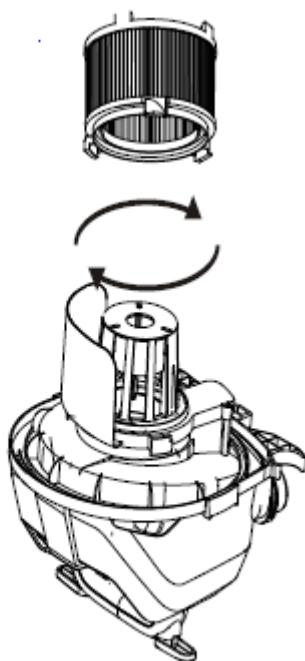
Función "Unclogging"

Cuando el filtro está obstruido, el indicador de obstrucción (ubicado sobre el botón PULSADOR) se vuelve rojo.

Aspirador en funcionamiento: Cree una aspiradora en el tanque taponando el tubo de succión.

Luego presione el botón "PUSH" varias veces, manteniendo el tubo de succión obstruido.

Repita hasta que el indicador rojo desaparezca (desatascando).

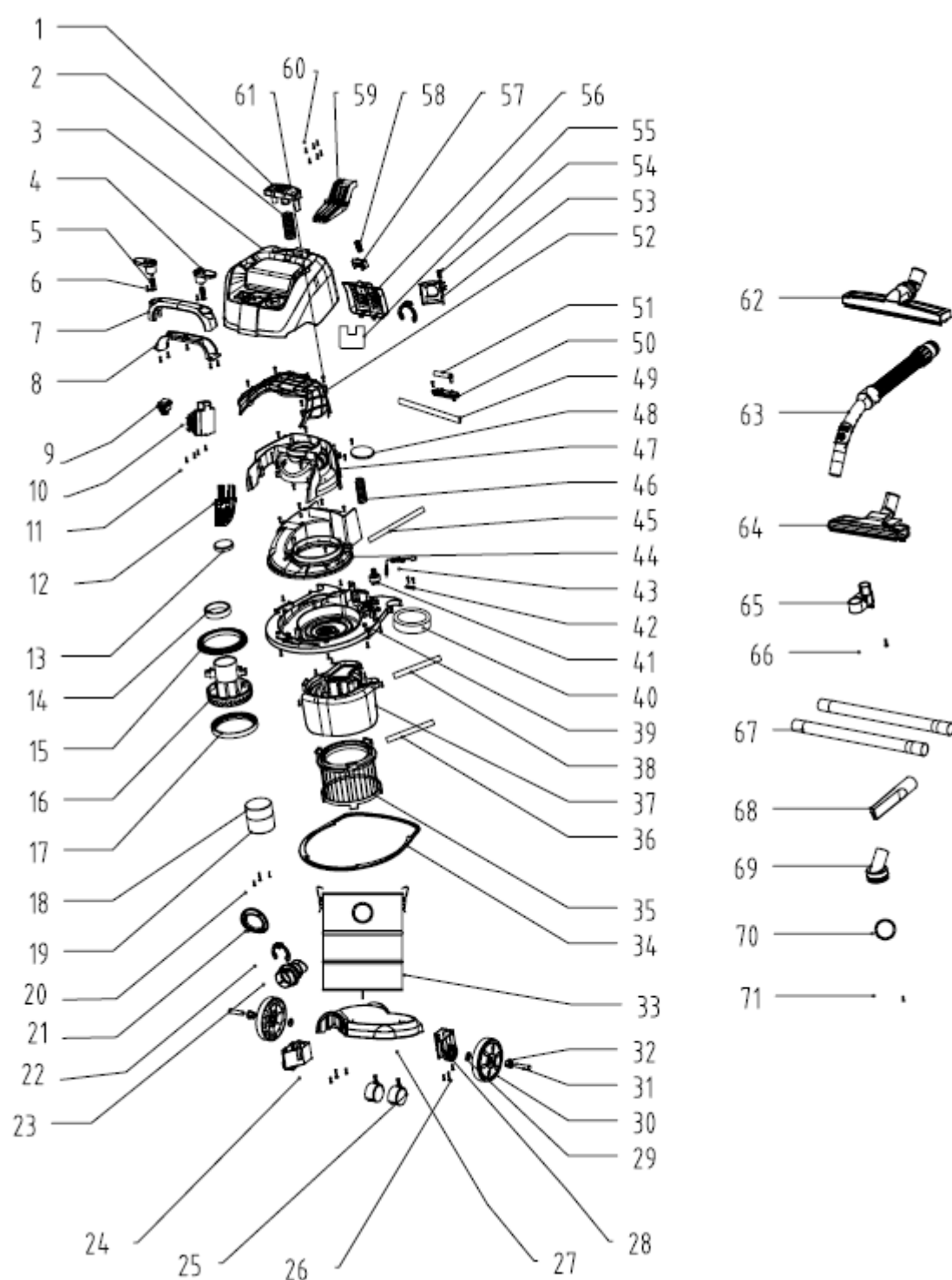


Para limpiar el filtro:

Gire el filtro HEPA fuera de su soporte. Límpielo bien con agua y séquelo



7. Vista explotada – Lista de piezas



NO	Designación
1	Botón
2	Primavera
3	Cubierta superior
4	Apoyo
5	Primavera
6	Junta
7	Maneja el recorte
8	Maneja
9	Conmutador
10	Socket
11	Tornillo
12	Tarjeta electrónica
13	Tapa
14	Junta
15	Junta
16	Motor
17	Junta
18	Flota
19	Flota
20	Tornillo
21	Placa de montaje
22	Cierre
23	Parte de succión
24	Soporte de rueda derecha
25	Rueda
26	Tornillo
27	Ponte de pie
28	Soporte de rueda izquierda
29	Junta
30	Rueda de fortuna

31	Pin
32	Espaciador
33	Tanque
34	Junta de sellado
35	Filtro
36	Junta de HEPA
37	Chasis HEPA
38	Junta
39	MotorBASE
40	Filtro de espuma
41	conjunto de válvulas
42	Cierre
43	Cable eléctrico
44	Motor
45	Junta de sellado
46	Primavera
47	Motor
48	Filtro de espuma
49	Tubo indicador
50	Indicador de restricción
51	conjunto de indicadores
52	Cubierta del motor
53	Cubierta de salida de aire
54	Primavera
55	Filtro de espuma
56	Cuadrícula
57	Latch (para la rejilla)
58	Primavera
59	Cubierta de entrada de aire
60	Tornillo
61	Tornillo
62	Boquilla
63	Tubería
64	Boquilla
65	Apoyo
66	Tornillo
67	Tubo
68	Herramienta de grieta de cincel
69	Pincel redondo
70	Junta
71	Tornillo

8. Garantía y conformidad del producto

La garantía no puede concederse de la siguiente manera:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos.

El período de garantía es de 5 años y comienza a partir de la fecha de compra del dispositivo. Las reclamaciones de garantía deben presentarse antes de que expire el período de garantía. Se excluye cualquier reconocimiento de reclamación de garantía después de la expiración del período de garantía. Tampoco inicia un nuevo período de garantía, debido a este servicio, para el electrodoméstico o para cualquier otra pieza de repuesto integrada. Esto también se aplica cuando se ha consultado un servicio post-venta in situ. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.

SCHNEIDER es una marca comercial de Schneider Consumer Group o sus filiales utilizada bajo licencia por SODISE

1. Istruzioni di sicurezza



ATTENZIONE!

Quando si utilizzano utensili elettrici, attenersi sempre alle precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali, incluse le seguenti. Leggere tutte queste precauzioni prima di utilizzare il prodotto e conservare queste informazioni

1.1. Istruzioni generali

1. **Utilizzo in un ambiente sicuro:** Durante l'uso non devono essere presenti rischi di esplosioni o prodotti corrosivi nell'ambiente circostante.
2. **Considerare l'ambiente dell'area di lavoro:** Non esporre l'attrezzo alla pioggia. Non utilizzare l'attrezzo in luoghi umidi, bagnati o in luoghi in cui sussiste il rischio di spruzzi d'acqua. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare strumenti in presenza di liquidi o gas infiammabili.
3. **Protezione contro le scosse elettriche:** Evitare il contatto con superfici con messa a terra o con messa a terra (ad esempio tubi, radiatori, stufe, frigoriferi).
4. **Tenere lontano altre persone:** Non lasciare le persone, compresi i bambini, inalterate dai lavori in corso, toccare lo strumento o l'estensore e tenerle lontane dall'area di lavoro, prestare particolare attenzione ai bambini e agli animali.
5. **Non forzare l'utensile:** Un utensile fornisce risultati migliori in modo più sicuro alla velocità e alla potenza per cui è stato progettato.
6. **Utilizzare l'attrezzo appropriato:** Non forzare un attrezzo o un accessorio di piccole dimensioni per eseguire lavori di dimensioni maggiori. Non utilizzare l'attrezzo per scopi non previsti.
7. **Indossare indumenti e attrezzature protettive adeguati:** Non indossare mai indumenti larghi o gioielli, poiché potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare guanti protettivi. Contenere capelli lunghi. Per i lavori all'aperto si consiglia di indossare scarpe antiscivolo.
8. **Non appoggiatevi troppo:** Mantenete sempre un buon supporto e un buon equilibrio.
9. **Trattare gli attrezzi con cura:** Mantenerli puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminarne periodicamente le condizioni e, se necessario, far eseguire la riparazione presso una stazione di manutenzione approvata.
10. **Attenzione:** Concentrati sul lavoro. Usare il buon senso. Non utilizzare lo strumento quando è stanco.
11. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e che stiano svolgendo il loro compito. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti in movimento, le condizioni e il montaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento. Qualsiasi componente in cattive condizioni deve essere riparato o sostituito da una stazione di assistenza autorizzata, salvo diversa indicazione nel presente manuale di istruzioni.
12. **Non utilizzare il cavo/cavo in cattive condizioni:** Non stratonare mai il cavo/cavo per scollegarlo dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, lubrificante e bordi affilati. Ispezionare regolarmente le prolunghe e sostituirle se danneggiate
13. **Manutenzione degli utensili con cura:** Mantenere gli utensili taglienti affilati e puliti per prestazioni migliori e più sicure. Seguire le istruzioni per l'ingrassaggio e la sostituzione degli accessori. Ispezionare regolarmente i cavi/cavi dell'utensile e far riparare l'apparecchiatura danneggiata da un reparto di assistenza autorizzato
14. **Non modificare la macchina:** Non apportare modifiche e/o riconversione. L'uso di accessori o accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può causare lesioni personali.
15. **Affidare la riparazione dell'attrezzo a uno specialista:** Questo dispositivo elettrico è conforme alle norme di sicurezza previste. Le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono comportare il rischio di lesioni per l'utente.
16. Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di lubrificante e grasso.
17. **Scollegare gli attrezzi:** Scollegare gli attrezzi dall'alimentazione quando non vengono utilizzati, prima di eseguire interventi di manutenzione e quando si sostituiscono accessori quali lame, trapani e componenti di taglio.
18. **Evitare avviamenti non tempestivi:** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "Off" durante il collegamento.
19. **Attenzione:** Osservate cosa state facendo, usate il buon senso e non usate lo strumento quando siete stanchi.
20. **Far riparare l'attrezzo da una persona qualificata:** Questo attrezzo elettrico soddisfa le norme di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio originali. In caso contrario, l'utente potrebbe essere esposto a un pericolo significativo.

1.2. Istruzioni speciali

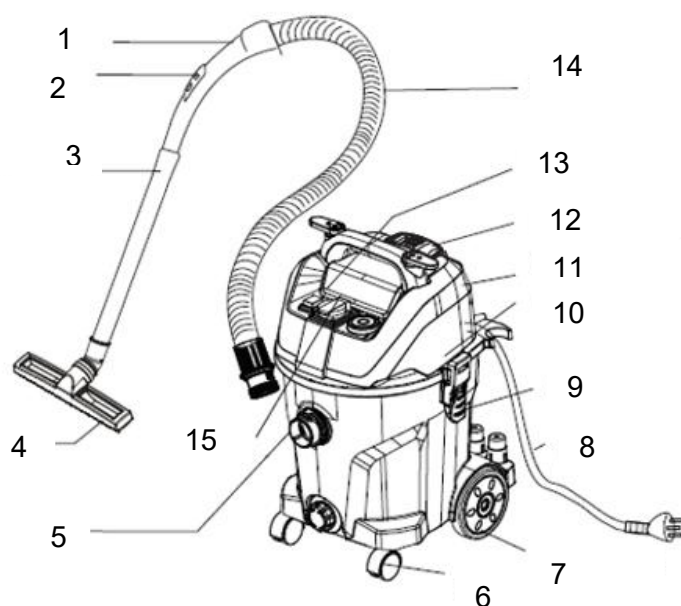
Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni:

- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto
- Spegner e scollegare l'apparecchio quando non è in uso
- L'aspirapolvere non deve essere usato come giocattolo. Supervisionare i bambini quando utilizzano l'apparecchio o sono vicini ad esso...
- Non tirare o sollevare l'aspirapolvere tramite il cavo, non utilizzare il cavo come maniglia, non arrotolare l'apparecchio sul cavo o tirarlo contro angoli o angoli appuntiti
- Non utilizzare prolunghe con questo aspirapolvere. Utilizzare la tensione elettrica corretta.
- Non tirare il cavo per scollegare l'unità. Scollegare tirando la spina e non il cavo
- Non maneggiare mai il dispositivo del cavo con le mani bagnate o senza scarpe
- Non inserire oggetti nelle aperture. Non utilizzate l'apparecchio se alcune aperture sono ostruite: Rimuovete polvere, fuliggine, capelli e qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare materiali incandescenti come sigarette o ceneri.
- Non utilizzate l'apparecchio senza un filtro
- Fai attenzione quando usi il dispositivo sulle scale
- Non aspirare sostanze infiammabili o esplosive, come la benzina, né utilizzare l'apparecchio in luoghi che potrebbero contenerle
- Conservare l'unità al chiuso in un luogo fresco e asciutto
- Spegner l'apparecchio almeno ogni 15 minuti per 1 minuto per consentire al motore di raffreddarsi. Il mancato rispetto di questa precauzione può causare guasti al motore
- Non utilizzare più di 4 ore al giorno (compreso il tempo di raffreddamento del motore)
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, alterazioni sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenze, purché siano stati posti sotto supervisione o istruiti a utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e a comprendere i pericoli che comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

2. Panoramica

2.1. Specifiche tecniche

	Modello 50003
Potenza	1200 W (alimentazione aspirapolvere) + 2000 W (max della presa)
Tensione	220-240V~
Frequenza	50/60 Hz
IP	IPX4
Capacità del serbatoio	30 L.
Materiale del serbatoio	Vaso metallico
Vuoto	16,5 kPa
Livello di rumorosità	80 dB
Flusso d'aria	60l/s..
Accessori inclusi	1 tubo flessibile (2,5 m), 1 tubo telescopico, 1 bocchetta per pavimenti e tappeti, 1 bocchetta per l'acqua, 1 bocchetta smussata, 1 spazzola rotonda, 1 filtro HEPA



1	Maniglia
2	Blocco scorrevole
3	Tubo
4	Spazzola
5	Ugello
6	Ruota
7	Ruota panoramica
8	Cavo di alimentazione
9	Serbatoio
10	Pulsante
11	Blocco di bloccaggio
12	Coperchio superiore
13	Interruttore
14	Tubo
15	Presa



Utilizzo a pavimento
Utilizzare per l'aspirazione dell'acqua



Utilizzo di pavimenti/moquette

Bocchetta per pavimenti, moquette,
pavimenti in legno...



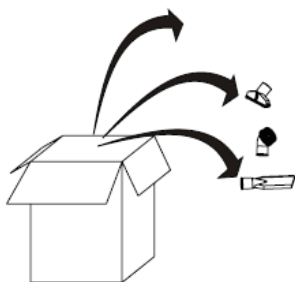
Utensile a lancia
per scalpello: Per
angoli e
incrinature



Spazzole a setole: Per pavimenti
per divani, tende e mobili

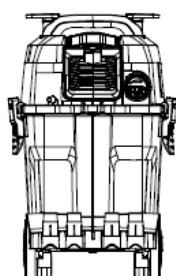
3. Prima del funzionamento iniziale

1



Aprire il cartone e rimuovere le ruote e gli accessori

2



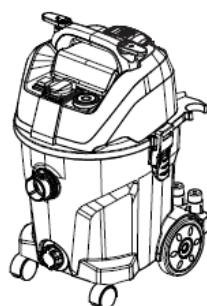
Montare / assemblare le ruote.

Installare gli accessori nel relativo supporto.

3

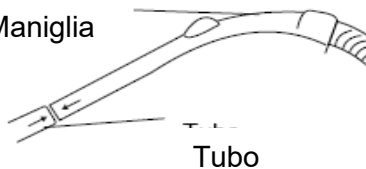


Tubo
flessibile



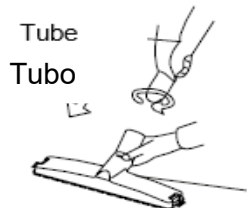
Collegare il tubo flessibile al connettore del serbatoio. L'aspirapolvere è pronto per essere utilizzato per l'aspirazione.

Maniglia



Tubo

Inserire la maniglia nel tubo con un movimento rotatorio



Tube
Tubo

Ugello

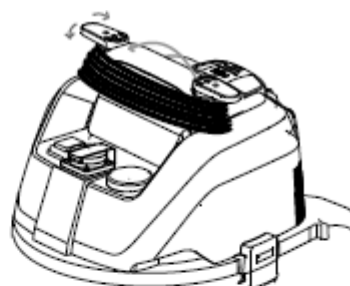
Inserite il tubo nella spazzola ruotandolo

4. Accendere

1



Collegare la spina



Per riporlo: Avvolgere il cavo intorno al supporto per cavi

Per rilasciare il cavo prima dell'uso: Sollevare i supporti per cavi e ruotarli di 90°.

2



Interruttore

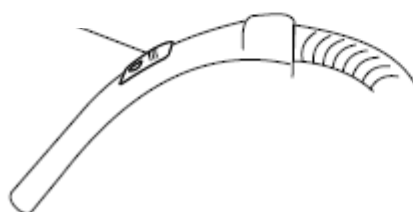


Posizione "II": L'aspirapolvere si accende quando l'utensile elettrico (collegato alla presa dell'aspirapolvere) è acceso. L'aspirapolvere si arresta quando l'utensile viene spento.

Posizione "I": L'aspirapolvere funziona da solo

3

Blocco



Regolare il flusso d'aria abbassando o sollevando il blocco scorrevole

Aspirazione di liquidi

- 1- inserire il tubo di aspirazione nell'apertura di aspirazione
- 2- prima di aspirare l'acqua, rimuovete il filtro, svuotate il recipiente e rimuovete tutti gli accessori
- 3- collegare l'unità e premere gli interruttori per avviarla.
- 4- dopo l'uso, spegnere l'unità e scollegarla.

L'aspirapolvere è dotato di un sistema a galleggiante che interrompe l'aspirazione quando il serbatoio è pieno. Si verificherà una variazione nel rumore emesso dal motore (rumorosità anomala) e la potenza di aspirazione sarà

SODISE 85 route de Pont Gwin 29590 Briec FRANCE

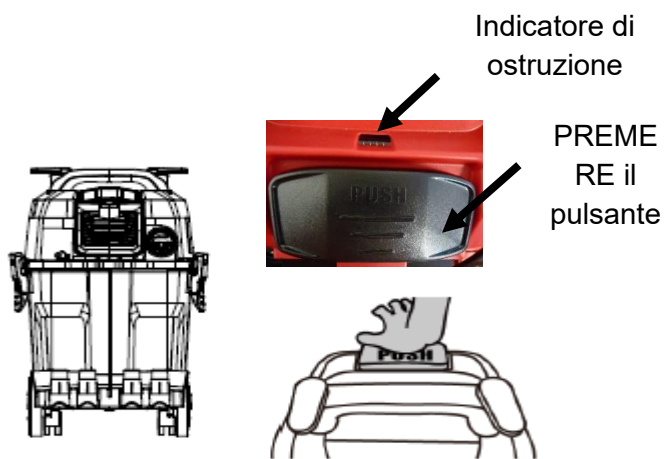
ridotta. In questo caso, arrestare e scollegare l'aspirapolvere. Quindi svuotate l'acqua dal serbatoio, ricollegate e riavviate l'apparecchio.

5. Manutenzione

Attenzione: La pulizia, il risciacquo e l'asciugatura del serbatoio devono essere eseguiti regolarmente e devono essere sistematici dopo l'aspirazione di liquidi e/o prima dell'aspirazione di sostanze secche per evitare qualsiasi rischio di ostruzione.

"Prima di pulire l'aspirapolvere, l'interruttore deve trovarsi in posizione "0" e la presa di corrente deve essere scollegata dall'alimentazione."

6) manutenzione



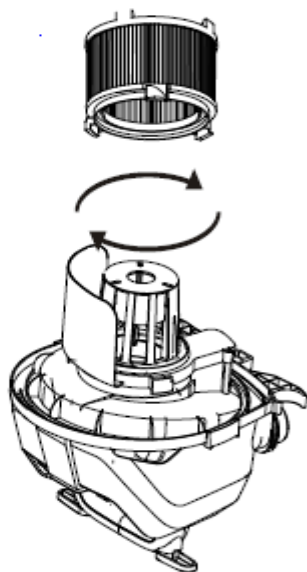
Funzione di "sblocco"

Quando il filtro è ostruito, l'indicatore di ostruzione (situato sopra il pulsante) diventa rosso.

Aspirapolvere in funzione: Creare un vuoto nel serbatoio ostruendo il tubo di aspirazione.

Quindi premere più volte il pulsante "PUSH", mantenendo il tubo di aspirazione intasato.

Ripetere l'operazione fino a quando l'indicatore rosso non scompare

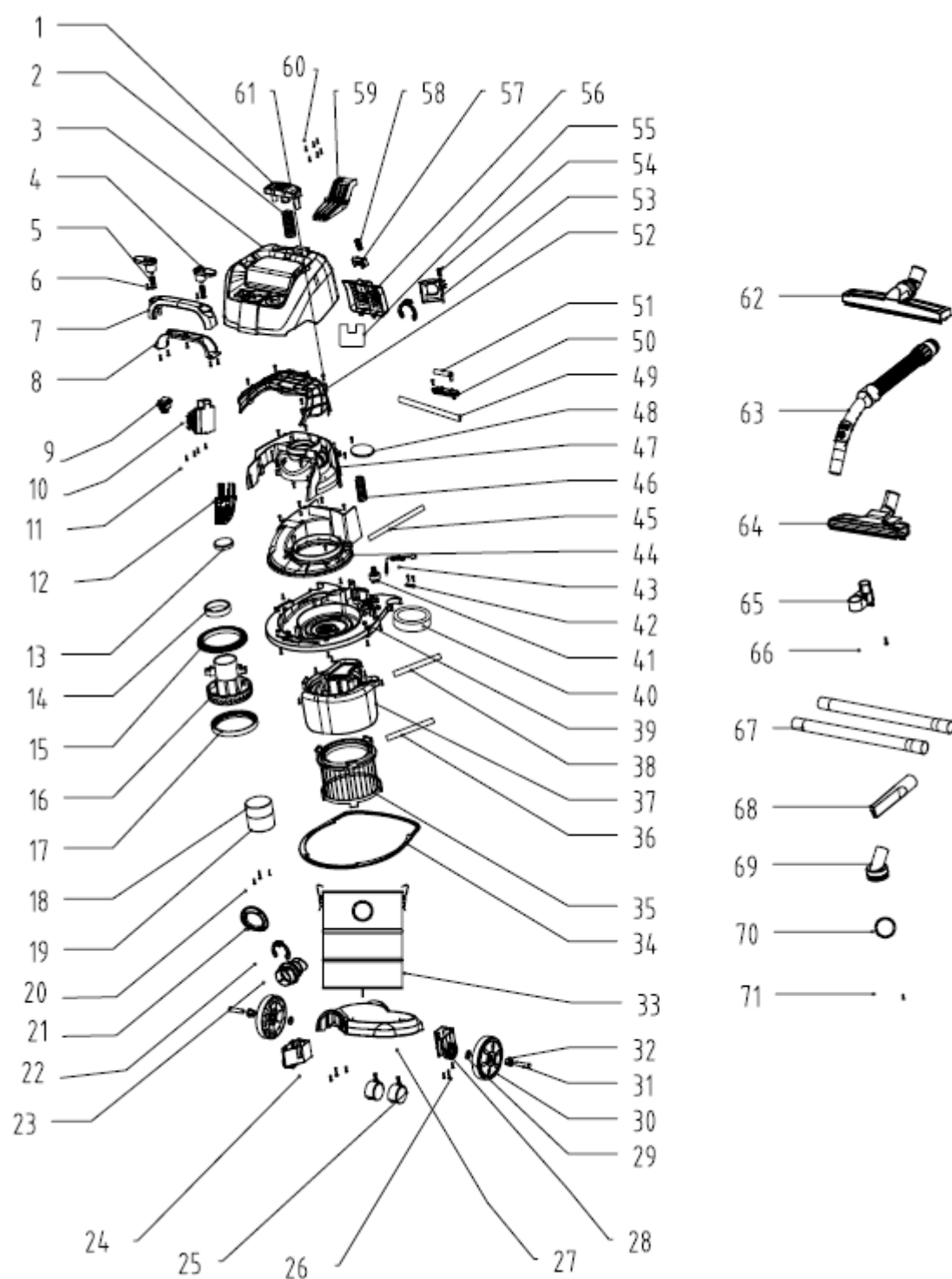


Per pulire il filtro:

Ruotate il filtro HEPA fuori dal relativo supporto. Pulirlo accuratamente con acqua e asciugarlo



7. Vista esplosa – elenco delle parti



SODISE 85 route de Pont Gwin 29590 Briec FRANCE

NO	Designazione
1	Pulsante
2	Primavera
3	Coperchio superiore
4	Supporto
5	Primavera
6	Guarnizione
7	Finitura maniglia
8	Maniglia
9	Interruttore
10	Presa
11	Vite
12	Scheda elettronica
13	Coperchio
14	Guarnizione
15	Guarnizione
16	Motore
17	Guarnizione
18	Galleggiante
19	Galleggiante
20	Vite
21	Piastra di montaggio
22	Fermo
23	Parte di aspirazione
24	Supporto ruota lato destro
25	Ruota
26	Vite
27	In piedi
28	Supporto ruota lato sinistro
29	Guarnizione
30	Ruota panoramica

31	Perno
32	Distanziale
33	Serbatoio
34	Guarnizione di tenuta
35	Filtro
36	Guarnizione HEPA
37	Telaio HEPA
38	Guarnizione
39	Base del motore
40	Filtro in schiuma
41	Complessivo valvola
42	Dispositivo di fissaggio
43	Cavo di alimentazione
44	Motore
45	Guarnizione di tenuta
46	Primavera
47	Motore
48	Filtro in schiuma
49	Tubo indicatore
50	Indicatore di ostruzione
51	Complessivo indicatore
52	Coperchio motore
53	Coperchio di uscita dell'aria
54	Primavera
55	Filtro in schiuma
56	Griglia
57	Dispositivo di chiusura (per griglia)
58	Primavera
59	Coperchio della presa d'aria
60	Vite
61	Vite
62	Ugello
63	Tubo
64	Ugello
65	Supporto
66	Vite
67	Tubo
68	Bocchetta a lancia scalpello
69	Spazzola rotonda
70	Guarnizione
71	Vite

8. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa:

Uso anormale, manovre errate, modifiche non autorizzate, difetti di trasporto, manipolazione o manutenzione, uso di parti o accessori non originali, lavoro eseguito da personale non autorizzato, mancanza di protezione o dispositivo di sicurezza per l'operatore, la mancata osservanza delle suddette istruzioni esclude la macchina dalla nostra garanzia; le merci viaggiano sotto la responsabilità dell'acquirente al quale spetta esercitare un eventuale ricorso contro il trasportatore nelle forme legali e nelle scadenze.

Il periodo di garanzia è di 5 anni e decorre dalla data di acquisto del dispositivo. Le richieste di rimborso in garanzia devono essere inviate prima della scadenza del periodo di garanzia. Qualsiasi conferma della richiesta di rimborso in garanzia dopo la scadenza del periodo di garanzia è esclusa. Inoltre, non inizia un nuovo periodo di garanzia, a causa di questo intervento, per l'apparecchio o per qualsiasi altro pezzo di ricambio integrato. Ciò vale anche quando è stato consultato un servizio post-vendita in loco. Per le richieste di rimborso in garanzia, fare riferimento ai nostri termini e condizioni generali di vendita.

Protezione ambientale:



Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili.

Vi ricordiamo che gli apparecchi usati non devono essere mescolati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Contattare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.

SCHNEIDER è un marchio di Schneider Consumer Group o delle sue affiliate utilizzato su licenza da SODISE

1. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Beachten Sie bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern. Dazu gehören die folgenden Punkte. Lesen Sie alle diese Vorsichtsmaßnahmen vor der Verwendung dieses Produkts, und bewahren Sie diese Informationen auf

1.1. Allgemeine Anweisungen

1. **Verwendung in einer sicheren Umgebung:** Während des Gebrauchs darf keine Gefahr von Explosionen und korrosiven Produkten in der Umgebung bestehen.
2. **Berücksichtigen Sie die Umgebung des Arbeitsbereichs:** Setzen Sie das Werkzeug nicht Regen aus. Verwenden Sie das Werkzeug nicht an feuchten, nassen Orten oder an Orten, an denen die Gefahr von Spritzwasser besteht. Halten Sie den Arbeitsbereich gut beleuchtet. Verwenden Sie Werkzeuge nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
3. **Schutz gegen Stromschlag:** Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen (z. B. Rohre, Heizkörper, Öfen, Kühlschränke).
4. **Halten Sie andere Personen fern:** Lassen Sie keine Personen, einschließlich Kinder, von der laufenden Arbeit unberührt, berühren Sie das Werkzeug oder die Verlängerung, und halten Sie sie vom Arbeitsbereich fern. Seien Sie besonders vorsichtig mit Kindern und Tieren.
5. **Das Werkzeug nicht mit Gewalt beaufschlagen:** Ein Werkzeug liefert bessere Ergebnisse auf sicherere Weise bei der Geschwindigkeit und der Leistung, für die es entwickelt wurde.
6. **Verwenden Sie das entsprechende Werkzeug:** Verwenden Sie kein kleines Werkzeug oder Zubehör, um größere Arbeiten auszuführen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht für einen Zweck, für den es nicht vorgesehen ist.
7. **Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und -Ausrüstung:** Tragen Sie niemals lose Kleidung oder Schmuck, da diese sich in beweglichen Teilen verfangen können. Schutzhandschuhe werden empfohlen. Enthalten langes Haar. Rutschfeste Schuhe werden für Arbeiten im Freien empfohlen.
8. **Lehnen Sie sich nicht zu stark ab:** Halten Sie jederzeit gute Unterstützung und Balance.
9. **Behandeln Sie Werkzeuge mit Vorsicht:** Halten Sie Werkzeuge sauber, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Austauschen von Zubehör. Überprüfen Sie den Zustand des Fahrzeugs regelmäßig, falls erforderlich, und lassen Sie die Reparatur von einer zugelassenen Wartungsstation durchführen.
10. **Seien Sie aufmerksam:** Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Gehen Sie mit gutem Urteilsvermögen vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es müde ist.
11. **Prüfen Sie auf beschädigte Teile:** Prüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Ausrichtung und Bewegungsfreiheit der beweglichen Teile, Zustand und Einbau der Teile sowie alle anderen Bedingungen prüfen, die den Betrieb beeinträchtigen können. Alle Teile in schlechtem Zustand müssen von einer autorisierten Servicestation repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.
12. **Verwenden Sie das Kabel nicht unter schlechten Bedingungen:** Niemals das Kabel rucken, um es von der Steckdose zu trennen. Kabel/Kabel von Hitze, Schmiermittel und scharfen Kanten fernhalten. Überprüfen Sie die Verlängerungen regelmäßig, und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.
13. **Pflegen Sie Werkzeuge mit Sorgfalt:** Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber, um eine bessere und sicherere Leistung zu erzielen. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Austauschen von Zubehör. Überprüfen Sie die Kabel/Kabel des Werkzeugs regelmäßig und lassen Sie beschädigte Geräte von einer autorisierten Serviceabteilung reparieren.
14. **Die Maschine darf nicht verändert werden:** Es dürfen keine Änderungen und/oder Umbauten vorgenommen werden. Die Verwendung von Zubehör oder Anbaugeräten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden, kann zu Verletzungen führen.
15. **Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs einem Spezialisten:** Dieses elektrische Gerät entspricht den geplanten Sicherheitsvorschriften. Reparaturen an elektrischen Geräten, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, stellen eine Verletzungsgefahr für den Benutzer dar.
16. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Schmiermitteln und Fett.
17. **Trennen Sie Werkzeuge:** Trennen Sie Werkzeuge von der Stromversorgung, wenn sie nicht in Gebrauch sind, vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Zubehör wie Klingen, Bohrern und Schneidteilen.
18. **Vermeiden Sie ein vorzeitiges Starten:** Stellen Sie sicher, dass der Schalter beim Anschließen in der Position „OFF“ steht.
19. **Seien Sie aufmerksam:** Achten Sie darauf, was Sie tun, verwenden Sie gesunden Menschenverstand

und verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind.

20. **Lassen Sie das Werkzeug von einer qualifizierten Person reparieren:** Dieses Elektrowerkzeug erfüllt die entsprechenden Sicherheitsvorschriften. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Andernfalls kann der Benutzer einer erheblichen Gefahr ausgesetzt sein.

1.2. Besondere Anweisungen

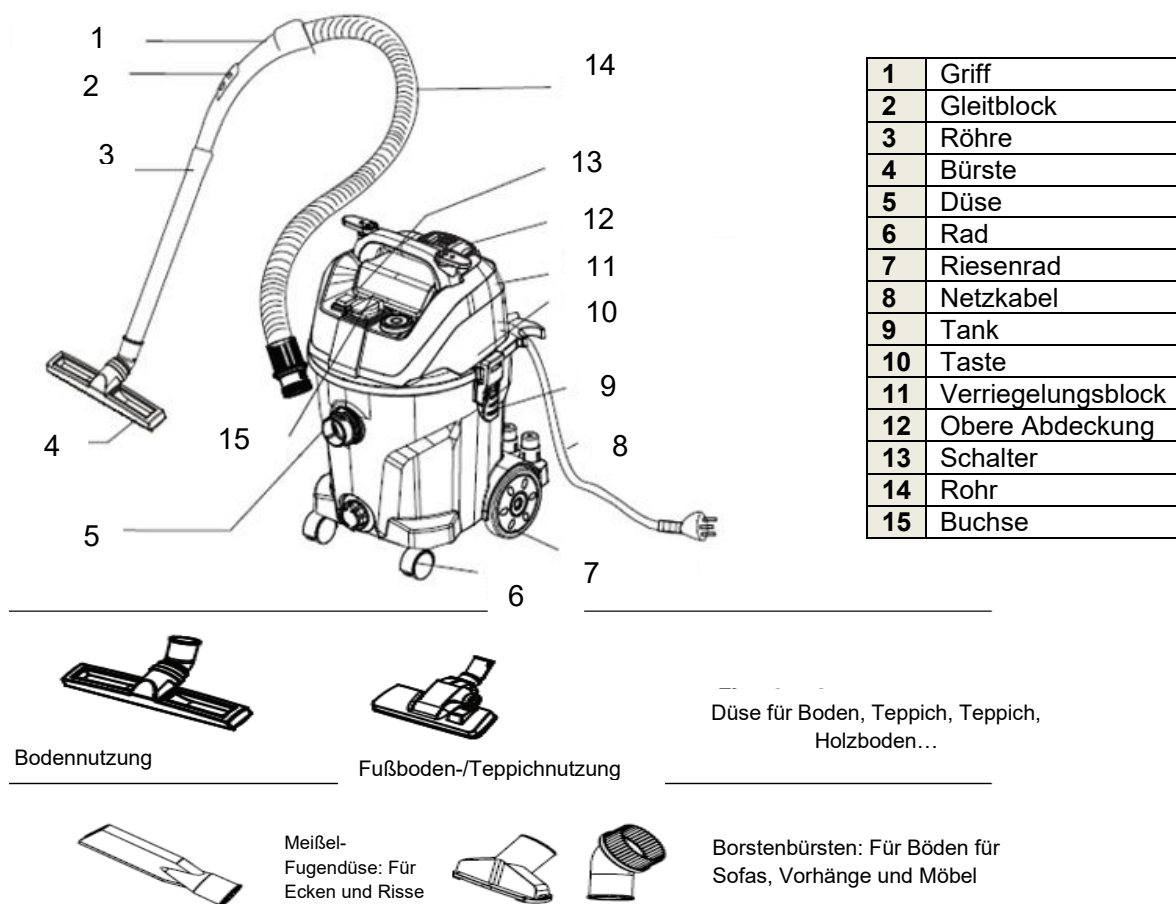
So verringern Sie das Risiko von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen:

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien
- Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird
- Der Staubsauger darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn sie das Gerät benutzen oder sich in der Nähe befinden...
- Ziehen oder heben Sie den Staubsauger nicht am Kabel an, verwenden Sie das Kabel nicht als Griff, Rollen Sie das Gerät nicht am Kabel oder ziehen Sie es gegen scharfe Ecken oder Winkel
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel für diesen Staubsauger. Verwenden Sie die korrekte elektrische Spannung.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät zu trennen. Ziehen Sie den Stecker und nicht am Kabel ab
- Hantieren Sie das Kabel niemals mit nassen Händen oder ohne Schuhe
- Keine Gegenstände in Öffnungen stecken. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn einige Öffnungen verstopft sind: Entfernen Sie Staub, Ruß, Haare und alles, was die Luftzirkulation beeinträchtigen könnte.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Absaugen von Glühlampen wie Zigaretten oder Asche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Filter
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät auf Treppen benutzen
- Saugen Sie keine entflammaren oder explosiven Stoffe wie Benzin auf und verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen sie enthalten sein könnten
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort
- Schalten Sie das Gerät mindestens alle 15 Minuten für 1 Minute aus, damit der Motor abkühlen kann. Andernfalls kann es zu Motorschäden kommen
- Nicht mehr als 4 Stunden pro Tag verwenden (einschließlich Motorkühlzeit)
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen Fähigkeiten benutzt werden; Sensorische oder geistige Beeinträchtigungen oder Mangel an Erfahrung und Wissen, sofern sie unter Aufsicht gestellt oder angewiesen wurden, das Gerät sicher zu benutzen und die Gefahren zu verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.

2. Übersicht

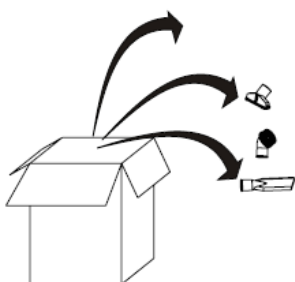
2.1. Technische Daten

	Modell 50003
Leistung	1200 W (Staubsaugerleistung) + 2000 W (max Der Buchse)
Spannung	220–240 V~
Frequenz	50/60 Hz
IP	IPX4
Tankinhalt	30 L
Tankmaterial	Metallgefäß
Vakuum	16,5 kPa
Geräuschpegel	80 dB
Luftstrom	60 l/s.
Zubehör im Lieferumfang enthalten	1 flexibler Schlauch (2,5 m), 1 Teleskoprohr, 1 Boden- und Teppichdüse, 1 Wasserdüse, 1 Kegeldüse, 1 Rundbürste, 1 HEPA-Filter



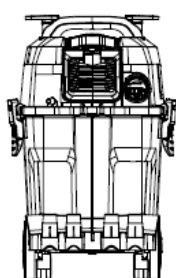
3. Vor dem ersten Betrieb

1



Öffnen Sie den Karton, und entfernen Sie die Räder und das Zubehör

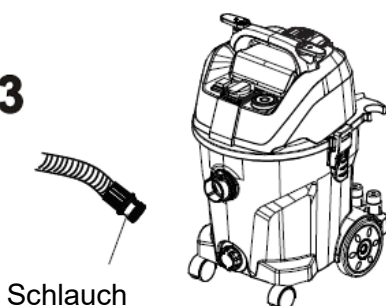
2



Räder montieren/montieren.

Installieren Sie das Zubehör in der Zubehörhalterung.

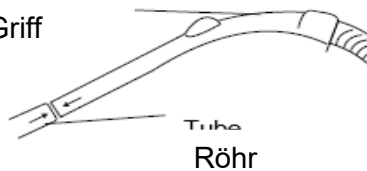
3



Schlauch

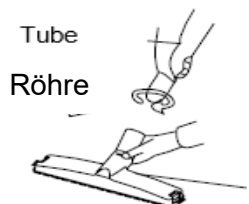
Schließen Sie den Schlauch an den Tankanschluss an. Der Staubsauger kann zum Absaugen verwendet werden.

Griff



Tube
Röhr

Führen Sie den Griff mit einer Drehbewegung in das Rohr ein



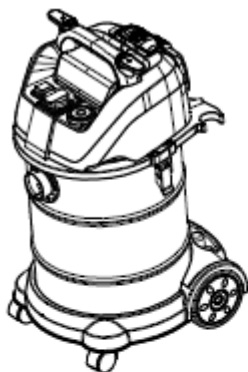
Tube
Röhre

Düse

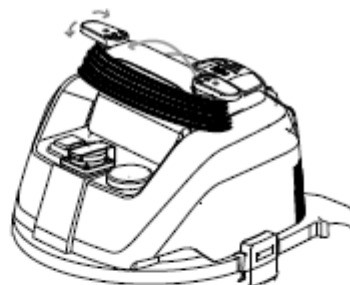
Führen Sie das Rohr mit einer Drehbewegung in die Bürste ein

4. Einschalten

1



Schließen Sie den Stecker



Zur Aufbewahrung: Wickeln Sie das Kabel um den Kabelhalter

Zum Lösen des Kabels vor der Verwendung: Heben Sie die Kabelhalterungen an und drehen

2



Schalter

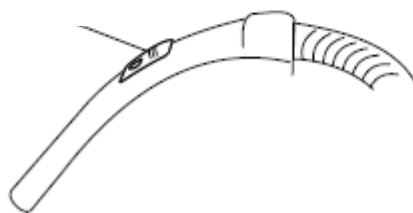


Position „II“: Der Staubsauger leuchtet auf, wenn das Elektrowerkzeug (in die Buchse des Staubsaugers eingesteckt) eingeschaltet wird. Der Staubsauger stoppt, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

Position „I“: Der Staubsauger funktioniert allein

3

Gleitblock



Stellen Sie den Luftstrom durch Absenken oder Anheben des Gleitblocks ein

Ansaugen von Flüssigkeiten

- 1- Setzen Sie das Saugrohr in die Ansaugöffnung ein
- 2- vor dem Aufsaugen des Wassers den Filter entfernen, die Schüssel leeren und das gesamte Zubehör entfernen
- 3- Schließen Sie das Gerät an, und drücken Sie die Schalter, um es zu starten.
- 4- schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, und ziehen Sie den Netzstecker.

SODISE 85 route de Pont Gwin 29590 Briec FRANCE

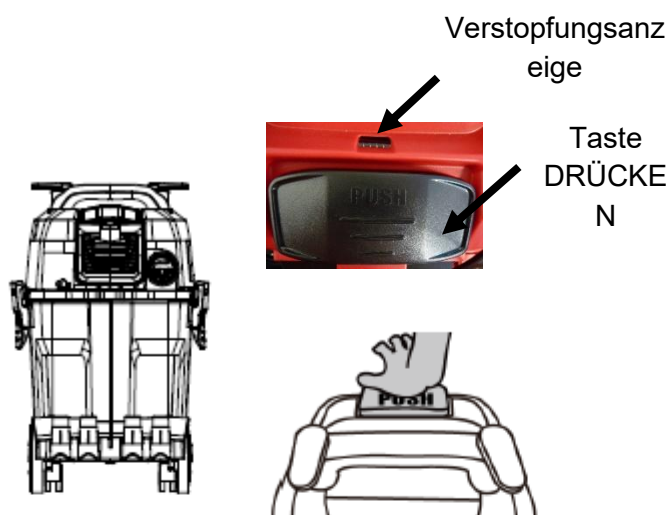
Der Staubsauger verfügt über ein Schwimmersystem, das das Ansaugen abschaltet, wenn der Tank voll ist. Es ändert sich das vom Motor ausgegebene Geräusch (ungewöhnliches Geräusch), und die Saugleistung wird verringert. Halten Sie den Staubsauger in diesem Fall an, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Leeren Sie dann das Wasser aus dem Tank, schließen Sie das Gerät wieder an und starten Sie es neu.

5. Wartung

Achtung: Reinigung, Spülen und Trocknen des Tanks müssen regelmäßig durchgeführt werden und müssen nach dem Absaugen von Flüssigkeit und/oder vor dem Absaugen von trockenen Substanzen systematisch erfolgen, um Verstopfungsgefahr zu vermeiden.

Vor dem Reinigen des Staubsaugers muss sich der Schalter in der Stellung „0“ befinden und die Steckdose muss von der Stromversorgung getrennt sein.

6. Wartung



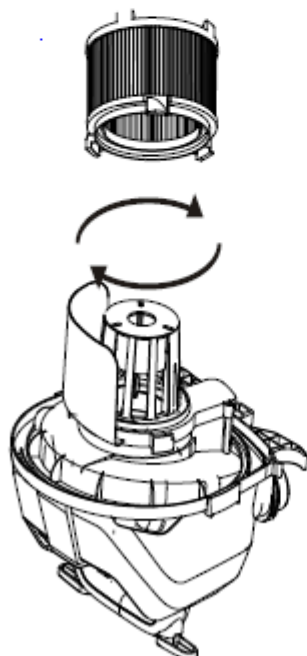
Funktion „Entstopfen“

Wenn der Filter verstopft ist, wird die Verstopfungsanzeige (über dem DRUCKKNOPF) rot.

Staubsauger in Betrieb: Erzeugen Sie einen Unterdruck im Tank, indem Sie die Saugleitung verstopfen.

Drücken Sie dann mehrmals die Taste „DRÜCKE“, und halten Sie dabei die Saugleitung verstopft.

Wiederholen Sie den Vorgang, bis die rote Anzeige verschwindet (Entstopfung).

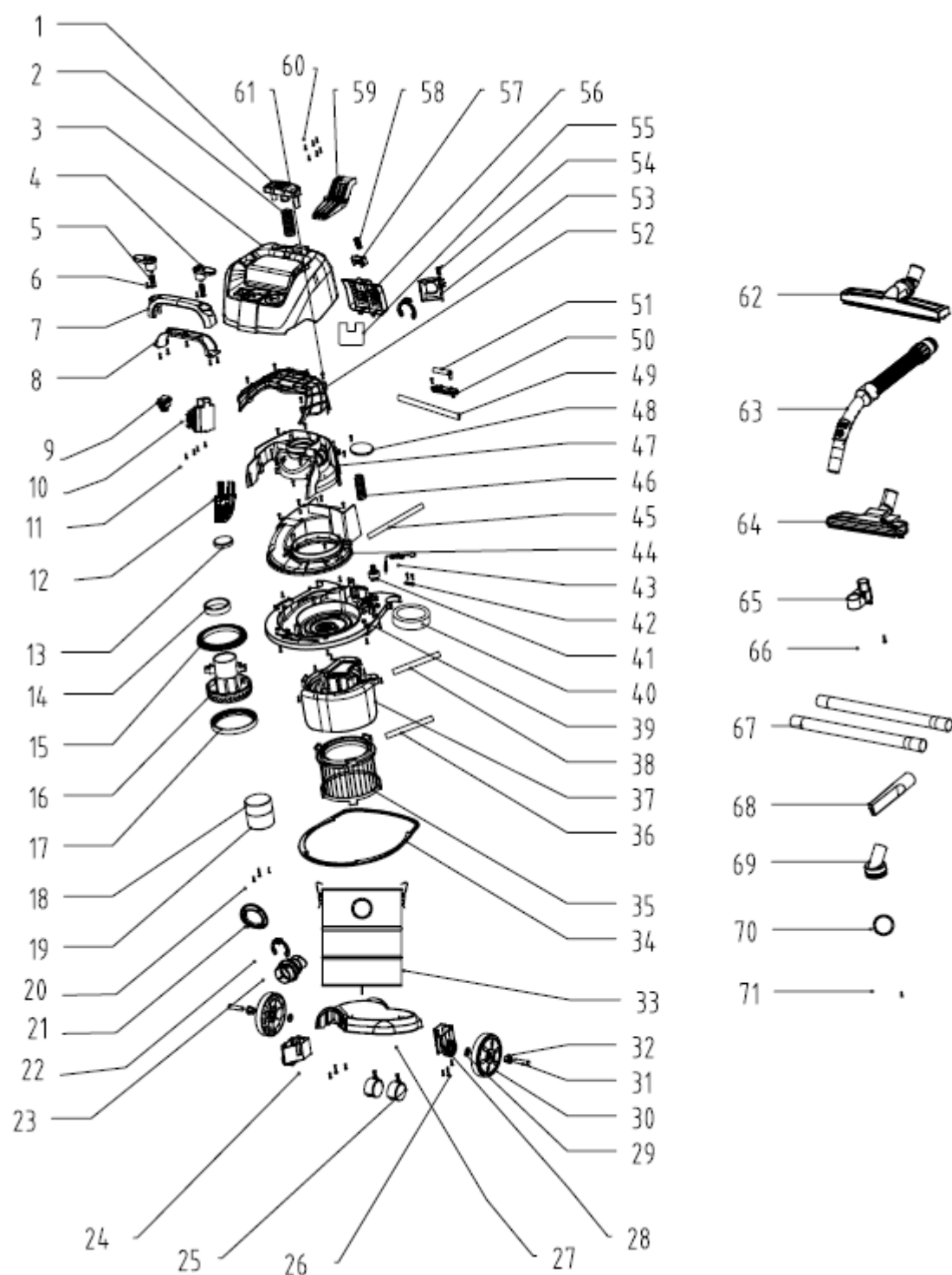


So reinigen Sie den Filter:

Drehen Sie den HEPA-Filter aus seiner Halterung. Reinigen Sie sie gründlich mit Wasser, und trocknen Sie sie



7. Explosionsansicht – Teileliste



SODISE 85 route de Pont Gwin 29590 Briec FRANCE

NEIN	Bezeichnung
1	Taste
2	Feder
3	Obere Abdeckung
4	Unterstützung
5	Feder
6	Dichtung
7	Griffverkleidung
8	Griff
9	Schalter
10	Buchse
11	Schraube
12	Elektronische Karte
13	Abdeckung
14	Dichtung
15	Dichtung
16	Motor
17	Dichtung
18	Schwimmstellung
19	Schwimmstellung
20	Schraube
21	Montageplatte
22	Verriegelung
23	Ansaugteil
24	Radhalterung rechts
25	Rad
26	Schraube
27	Ständer
28	Linke Radhalterung
29	Dichtung

30	Riesenrad
31	Stift
32	Distanzstück
33	Tank
34	Dichtung
35	Filter
36	HEPA-Dichtung
37	HEPA-Gehäuse
38	Dichtung
39	Motorsockel
40	Schaumfilter
41	Ventilbaugruppe
42	Befestigungselement
43	Netzkabel
44	Motor
45	Dichtung
46	Feder
47	Motor
48	Schaumfilter
49	Anzeigerohr
50	Verstopfungsanzeige
51	Anzeigerbaugruppe
52	Motorabdeckung
53	Luftauslassabdeckung
54	Feder
55	Schaumfilter
56	Raster
57	Verriegelung (für Kühlergrill)
58	Feder
59	Lufteinlassabdeckung
60	Schraube
61	Schraube
62	Düse
63	Rohr
64	Düse
65	Unterstützung
66	Schraube
67	Röhre
68	Meißel-Fugendüse
69	Rundbürste
70	Dichtung
71	Schraube

8. Gewährleistung und Konformität des Produkts

Die Garantie kann nicht gewährt werden:

Ungewöhnliche Verwendung, fehlerhaftes Manövrieren, unbefugte Veränderung, Defekte beim Transport, bei der Handhabung oder Wartung, Verwendung von nicht-Originalteilen oder Zubehör, Arbeiten durch nicht autorisiertes Personal, fehlende Schutz- oder Sicherheitsvorrichtungen für den Bediener, Die Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen schließt Ihre Maschine von unserer Garantie aus. Die Waren werden unter der Verantwortung des Käufers befördert, dem sie in der Rechtsform und in den Fristen Rückgriff auf den Transporteur nehmen muss.

Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Geräts. Garantieranträge müssen vor Ablauf der Garantiezeit eingereicht werden. Eine Bestätigung des Gewährleistungsanspruchs nach Ablauf der Gewährleistungsfrist ist ausgeschlossen. Außerdem beginnt aufgrund dieses Service keine neue Garantiezeit für das Gerät oder andere integrierte Ersatzteile. Dies gilt auch, wenn ein Kundendienst vor Ort konsultiert wurde. Garantieansprüche finden Sie in unseren Allgemeinen Verkaufsbedingungen.

Umweltschutz:



Ihr Gerät enthält viele recycelbare Materialien.

Wir erinnern Sie daran, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderen Abfällen vermischt werden dürfen. Elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.

SCHNEIDER ist eine Marke der Schneider Consumer Group oder ihrer verbundenen Unternehmen, die unter Lizenz von SODISE verwendet wird

5. Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

Volg bij het gebruik van elektrisch gereedschap altijd de basisveiligheidsvoorschriften op om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken. Lees al deze voorzorgsmaatregelen voordat u dit product gebruikt en bewaar deze informatie

5.1. Algemene instructies

21. **Gebruik in een veilige omgeving:** Er mag tijdens het gebruik geen explosiegevaar of corrosieve producten in de omgeving aanwezig zijn.
22. **Houd rekening met de omgeving van het werkgebied:** Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige, natte plaatsen of plaatsen waar het risico bestaat dat er water spat. Zorg dat het werkgebied goed verlicht is. Gebruik geen gereedschap in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
23. **Bescherming tegen elektrische schokken:** Vermijd lichamelijk contact met geaarde of geaarde oppervlakken (bijv. leidingen, radiatoren, kachels, koelkasten).
24. **Houd andere mensen uit de buurt:** Laat geen mensen, waaronder kinderen, onaangetast door het werk dat wordt uitgevoerd, raak het gereedschap of de extender aan en houd ze uit de buurt van het werkgebied. Wees vooral alert op kinderen en dieren.
25. **Forceer het gereedschap niet:** Een gereedschap geeft betere resultaten op een veiligere manier bij de snelheid, bij het vermogen waarvoor het is ontworpen.
26. **Gebruik het juiste gereedschap:** Forceer een klein gereedschap of accessoire niet om het werk van een groter formaat uit te voeren. Gebruik het gereedschap niet voor doeleinden waarvoor het niet is ontworpen.
27. **Draag geschikte beschermende kleding en uitrusting:** Draag nooit losse kleding of sieraden, omdat deze in bewegende delen kunnen raken. Beschermende handschoenen worden aanbevolen. Houd lang haar vast. Antislipschoenen worden aanbevolen voor werkzaamheden in de buitenlucht.
28. **Leun niet te veel:** Zorg altijd voor een goede ondersteuning en balans.
29. **Behandel gereedschap met zorg:** Houd gereedschap schoon om werk en veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Controleer de toestand regelmatig, indien nodig, en laat de reparatie uitvoeren door een erkend onderhoudsstation.
30. **Blijf alert:** Concentreer u op uw werk. Gebruik uw beoordelingsvermogen. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
31. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Voordat u het gereedschap gebruikt, dient u de staat van de onderdelen zorgvuldig te controleren om er zeker van te zijn dat ze naar behoren werken en hun taak uitvoeren. Controleer de uitlijning en de vrije werking van de bewegende delen, de staat en montage van de onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Onderdelen in slechte staat moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicestation, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
32. **Gebruik de kabel niet in slechte omstandigheden:** Trek nooit aan de kabel of het snoer om deze los te koppelen van de stekker. Houd kabel/snoer uit de buurt van hitte, smeermiddel en scherpe randen. Inspecteer de extenders regelmatig en vervang ze indien ze beschadigd zijn
33. **Onderhoud gereedschappen met zorg:** Houd snijgereedschappen scherp en schoon voor betere en veiligere prestaties. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Inspecteer de kabels/snoeren van het gereedschap regelmatig en laat beschadigde apparatuur repareren door een geautoriseerde serviceafdeling
34. **Breng geen wijzigingen aan de machine aan:** Er mogen geen wijzigingen en/of ombouwwerkzaamheden worden uitgevoerd. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
35. **Laat de reparatie van het gereedschap over aan een specialist:** Dit elektrische apparaat voldoet aan de geplande veiligheidsvoorschriften. Reparaties aan elektrische apparaten die worden uitgevoerd door niet-gekwalificeerde personen vormen een risico op letsel voor de gebruiker.
36. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van smeermiddel en vet.
37. **Gereedschap loskoppelen:** Koppel gereedschap los van de voeding wanneer het niet in gebruik is, voordat u onderhoud uitvoert en accessoires zoals messen, boren en snijonderdelen vervangt.
38. **Voorkom voortijdig starten:** Zorg ervoor dat de schakelaar in de uitgeschakelde stand staat bij het aansluiten.
39. **Blijf alert:** Kijk wat u doet, gebruik uw gezond verstand en gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
40. **Laat het gereedschap repareren door een gekwalificeerd persoon:** Dit elektrisch gereedschap voldoet aan de desbetreffende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen die originele reserveonderdelen gebruiken. Anders

kan de gebruiker worden blootgesteld aan een aanzienlijk gevaar.

5.2. Speciale instructies

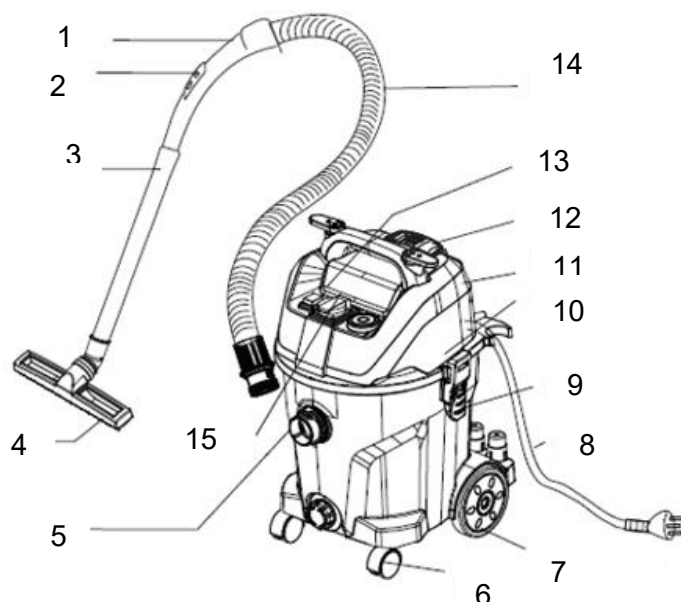
Om het risico op brand, elektrische schokken en letsel te beperken:

- Gebruik het apparaat niet buiten
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is
- De stofzuiger mag niet worden gebruikt als speelgoed. Houd toezicht op kinderen wanneer ze het apparaat gebruiken of zich in de buurt van het apparaat bevinden...
- Trek of til de stofzuiger niet op aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, rol het apparaat niet op de kabel of trek het niet tegen scherpe hoeken of hoeken
- Gebruik geen verlengsnoeren met deze stofzuiger. Gebruik de juiste elektrische spanning.
- Trek niet aan de kabel om de eenheid los te koppelen. Koppel los door aan de stekker te trekken en niet aan de kabel
- Behandel de kabel l'device nooit met natte handen of zonder schoenen
- Geen voorwerpen in openingen steken. Gebruik het apparaat niet als sommige openingen geblokkeerd zijn: Verwijder stof, roet, haar en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
- Gebruik de stofzuiger niet om gloeilampen zoals sigaretten of as te stofzuigen.
- Gebruik het apparaat niet zonder filter
- Wees voorzichtig als je het apparaat op de trap gebruikt
- Zuig geen ontvlambare of explosieve stoffen zoals benzine op en gebruik het apparaat niet op plaatsen waar deze kunnen voorkomen
- Bewaar de eenheid binnenshuis op een koele, droge plaats
- Schakel het apparaat ten minste elke 15 minuten uit gedurende 1 minuten om de motor te laten afkoelen. Als u dit niet doet, kan de motor defect raken
- Niet meer dan 4 uur per dag gebruiken (inclusief koeltijd van de motor)
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke vermogens; zintuiglijke of geestelijke stoornissen of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn om het apparaat veilig te gebruiken en de gevaren van het gebruik te begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

6. Overzicht

6.1. Technische specificaties

	Model 50003
Macht	1200 W (vermogen stofzuiger) + 2000 W (max. van de - aansluiting)
Spanning	220-240V~
Frequentie	50/60 Hz
IP	IPX4
Tankinhoud	30L.
Tankmateriaal	Metalen vat
Vacuüm	16,5 kPa
Geluidsniveau	80 dB
Luchtstroom	60 l/s..
Inclusief accessoires	1 flexibele slang (2,5 m), 1 telescoopbuis, 1 vloermondstuk en tapijt, 1 watermondstuk, 1 schuine zuigmond, 1 ronde borstel, 1 HEPA-filter



1	Handvat
2	Schuifblok
3	Buis
4	Borstel
5	Mondstuk
6	Wiel
7	Ferris wiel
8	Netsnoer
9	Tank
10	Knop
11	Blokkeerblok
12	Bovenklep
13	Schakelaar
14	Pijp
15	Socket



Mondstuk voor vloer, tapijt, tapijt,
houten vloer...



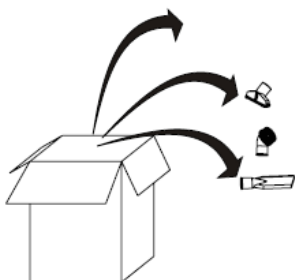
Beitel
spleetmondstu
k: Voor hoeken
en scheuren



Borstelharen: Voor vloeren voor
hanken, gordijnen en meubilair

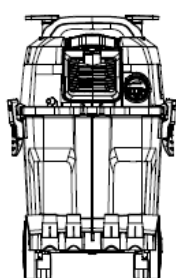
7. Vóór de eerste ingebruikname

1



Open de doos en verwijder de wielen en accessoires

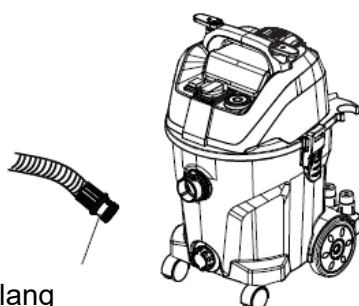
2



Monteer/monteer de wielen.

Plaats de accessoires in de accessoiresteun.

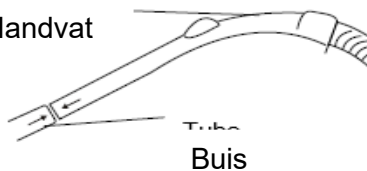
3



Slang

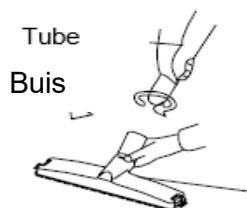
Sluit de slang aan op de tankconnector. De stofzuiger is klaar om te worden gebruikt voor het afzuigen.

Handvat



Tube
Buis

Steek de handgreep met een draaiende beweging in de buis



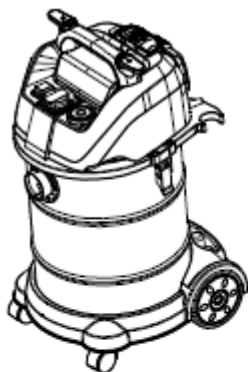
Tube
Buis

Mondst

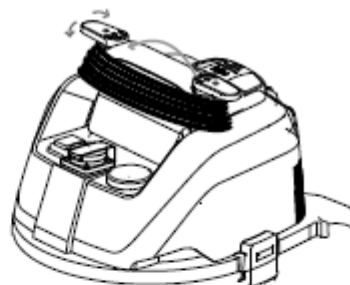
Plaats de buis met een draaiende beweging in de borstel

8. Schakel in

1



Sluit de stekker aan



Voor opbergen: Wikkel de kabel om de kabelhouder

Om de kabel vóór gebruik los te maken: Til de kabelsteunen op en draai ze 90°.

2



Schakelaar



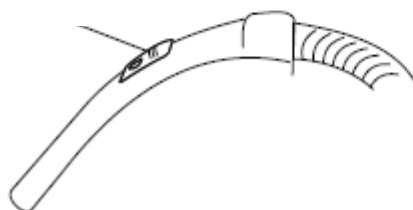
Stand 'II': De stofzuiger gaat branden wanneer het elektrische gereedschap (aangesloten op de aansluiting van de stofzuiger) wordt ingeschakeld. De stofzuiger stopt wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld.

Stand „I” : De stofzuiger werkt alleen

Stand „O” : Stand uit.

3

Schuifblok



Stel de luchtstroom af door het schuifblok omlaag of omhoog te brengen

Aanzuigen van vloeistoffen

- 1- plaats de aanzuigleiding in de aanzuigopening
- 2- voordat u het water opzuigt, verwijdert u het filter, leegt u de kom en verwijdert u alle accessoires
- 3- Sluit het apparaat aan en druk op de schakelaars om het te starten.
- 4- schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.

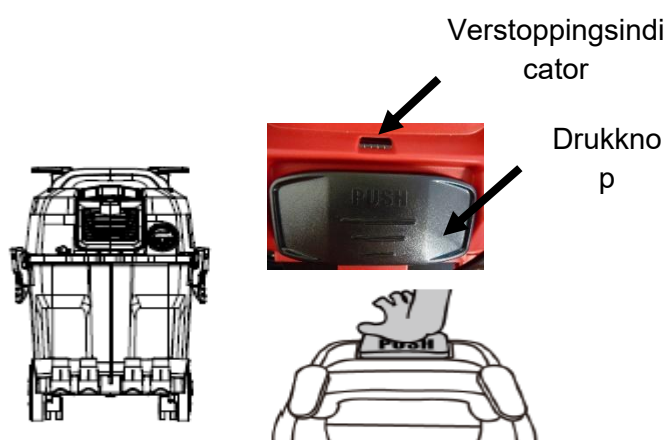
De stofzuiger heeft een vlottersysteem dat afzuiging uitschakelt wanneer de tank vol is. Er zal een verandering optreden in het geluid dat door de motor wordt geproduceerd (abnormaal geluid) en de zuigkracht zal worden verminderd. Als dit gebeurt, stopt u de stofzuiger en haalt u de stekker uit het stopcontact. Leeg vervolgens het water uit het reservoir, sluit het apparaat opnieuw aan en start het opnieuw op.

5. Onderhoud

Let op: De tank moet regelmatig worden gereinigd, gespoeld en gedroogd. Dit moet systematisch gebeuren na het aanzuigen van vloeistof en/of voordat droge stoffen worden opgezogen om verstopping te voorkomen.

Voordat u de stofzuiger schoonmaakt, moet de schakelaar in de stand „0” staan en moet het stopcontact zijn losgekoppeld van de netvoeding.

6. Onderhoud



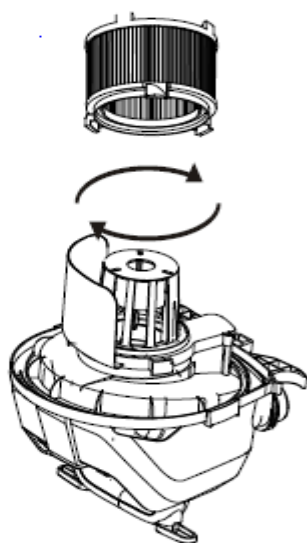
Functie „Unlogging”

Wanneer het filter verstopt is, wordt de verstoppingsindicator (boven de DRUKKNOP) rood.

Stofzuiger in bedrijf: Maak een vacuüm in de tank door de aanzuigleiding af te pluggen.

Druk vervolgens een paar keer op de drukknop en houd de aanzuigleiding verstopt.

Herhaal dit tot de rode indicator

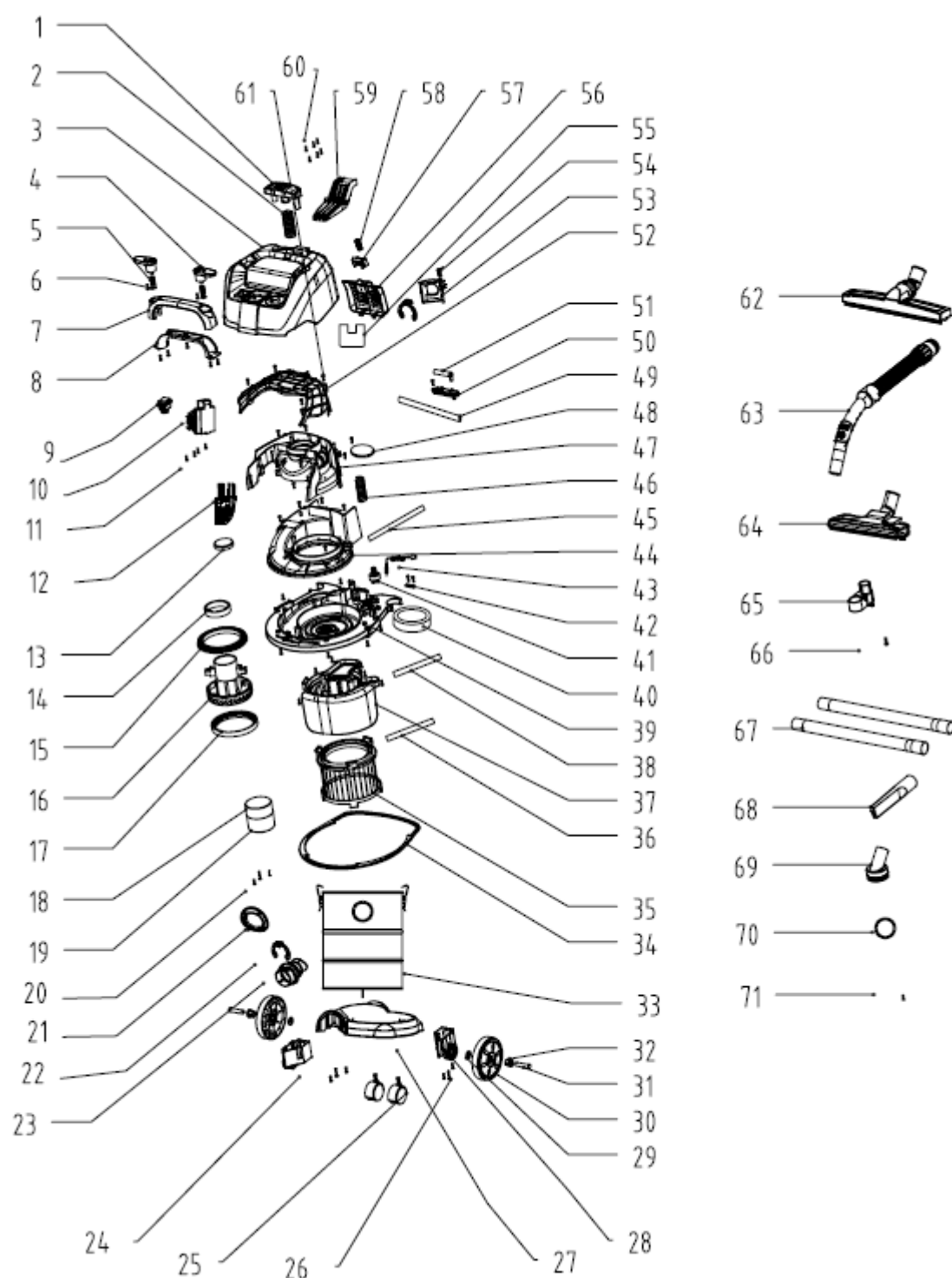


Het filter reinigen:

Draai het HEPA-filter uit de houder. Maak het grondig schoon met water en droog het



7. Opengewerkte tekening – onderdelenlijst



NEE	Aanduiding
1	Knop
2	Lente
3	Bovenklep
4	Ondersteuning
5	Lente
6	Pakking
7	Bekleding van de handgreep
8	Handvat
9	Schakelaar
10	Socket
11	Schroef
12	Elektronische kaart
13	Dekking
14	Pakking
15	Pakking
16	Motor
17	Pakking
18	Float
19	Float
20	Schroef
21	Montageplaat
22	Vergrendeling
23	Aanzuiggedeelte
24	Rechter wielsteun
25	Wiel
26	Schroef
27	Stand
28	Linker wielsteun
29	Pakking
30	Ferris wiel

31	PIN
32	Afstandsstuk
33	Tank
34	Afdichtpakking
35	Filter
36	HEPA-pakking
37	HEPA-chassis
38	Pakking
39	Motorbasis
40	Schuimrubber filter
41	Klepeenheid
42	Bevestigingsmiddel
43	Netsnoer
44	Motor
45	Afdichtpakking
46	Lente
47	Motor
48	Schuimrubber filter
49	Indicatorbuis
50	Verstopplingsindicator
51	Indicator eenheid
52	Motordeksel
53	Deksel van de luchtuitleet
54	Lente
55	Schuimrubber filter
56	Raster
57	Vergrendeling (voor grille)
58	Lente
59	Luchtinlaatdeksel
60	Schroef
61	Schroef
62	Mondstuk
63	Pijp
64	Mondstuk
65	Ondersteuning
66	Schroef
67	Buis
68	Beitel spleetmondstuk
69	Ronde borstel
70	Pakking
71	Schroef

8. Productgarantie en conformiteit

De garantie kan niet worden verleend op de volgende wijze:

Abnormaal gebruik, foutieve manoeuvres, ongeoorloofde wijziging, defect in transport, hantering of onderhoud, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, werkzaamheden uitgevoerd door onbevoegd personeel, gebrek aan bescherming of veiligheidsvoorziening voor de bediener; het niet opvolgen van de bovengenoemde instructies sluit uw machine uit van onze garantie, de goederen reizen onder verantwoordelijkheid van de koper tot wie het de verantwoordelijkheid is om enig verhaal tegen de vervoerder in de rechtsvorm en termijnen uit te oefenen.

De garantieperiode bedraagt 5 jaar en begint op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims moeten worden ingediend voordat de garantieperiode afloopt. Elke bevestiging van een garantieclaim na afloop van de garantieperiode is uitgesloten. Er wordt ook geen nieuwe garantieperiode gestart, vanwege deze service, voor het apparaat of voor enig ander geïntegreerd reserveonderdeel. Dit geldt ook wanneer een on-site after-sales service is geraadpleegd. Raadpleeg onze Algemene Verkoopvoorwaarden voor garantieclaims.

Milieubescherming:



Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen.

Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet mogen worden gemengd met ander afval. Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid.

Recycle ze bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor advies over recycling.

SCHNEIDER is een handelsmerk van Schneider Consumer Group of aan haar gelieerde ondernemingen die onder licentie door SODISE worden gebruikt

1. Instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała, w tym następujących. Przed użyciem produktu należy zapoznać się z wszystkimi tymi środkami ostrożności i zachować te informacje

1.1. Instrukcje ogólne

1. **Użytkowanie w bezpiecznym środowisku:** Podczas użytkowania nie może być zagrożenia wybuchem ani produktami korozyjnymi w otoczeniu.
2. **Należy wziąć pod uwagę środowisko obszaru roboczego:** Nie wystawiać narzędzia na działanie deszczu. Nie używaj narzędzia w wilgotnych, mokrych miejscach lub miejscach, w których istnieje ryzyko rozpryskiwania wody. Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony. Nie używać narzędzi w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów.
3. **Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym:** Unikać kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami (np. rury, grzejniki, piece, lodówki).
4. **Trzymaj inne osoby z dala:** Nie zostawiaj ludzi, w tym dzieci, bez wpływu wykonywanej pracy, dotykaj narzędzia lub przedłużacza i trzymaj ich z dala od miejsca pracy, bądź szczególnie czujny wobec dzieci i zwierząt.
5. **Nie zmuszaj narzędzia:** Narzędzie daje lepsze wyniki w bezpieczniejszy sposób przy prędkości, przy mocy, dla której zostało zaprojektowane.
6. **Użyj odpowiedniego narzędzia:** Nie zmuszaj małego narzędzia lub akcesorium do wykonywania pracy o większym rozmiarze. Nie używać narzędzia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
7. **Nosić odpowiednią odzież ochronną i sprzęt ochronny:** Nigdy nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii, ponieważ mogą one zostać przytrzaśnięte w ruchome części. Zalecane są rękawice ochronne. Zawierają długie włosy. Obuwie antypoślizgowe jest zalecane do pracy na zewnątrz.
8. **Nie pochylaj się zbyt wiele:** Zachowaj dobre wsparcie i równowagę przez cały czas.
9. **Narzędzia należy traktować ostrożnie:** Utrzymywać je w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Należy okresowo sprawdzać ich stan, w razie potrzeby, zlecać ich naprawę zatwierdzonej stacji obsługi.
10. **Bądź czujny:** Skoncentruj się na pracy. Użyj dobrego osądu. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
11. **Sprawdź, czy części nie są uszkodzone:** Przed użyciem narzędzia dokładnie sprawdź stan części, aby upewnić się, że działają prawidłowo i wykonują swoje zadania. Sprawdź wyrównanie i swobodę działania ruchomych części, stan i sposób montażu części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Wszelkie części w złym stanie powinny być naprawiane lub wymieniane przez autoryzowaną stację obsługi, chyba że niniejsza instrukcja obsługi stanowi inaczej.
12. **Nie wolno używać kabla/przewodu w złych warunkach:** Nigdy nie wolno szarpać go w celu odłączenia go od wtyczki gniazdka elektrycznego. Przewód/przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, środków smarnych i ostrych krawędzi. Regularnie sprawdzać przedłużenia i wymieniać je, jeśli są uszkodzone.
13. **Narzędzia należy utrzymywać z zachowaniem ostrożności:** Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste, aby zapewnić lepszą i bezpieczniejszą pracę. Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Regularnie sprawdzać przewody/przewody narzędzia i zlecać naprawę uszkodzonego sprzętu autoryzowanemu serwisowi.
14. **Nie wolno modyfikować maszyny:** Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji ani przeróbek. Korzystanie z akcesoriów lub osprzętu innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może spowodować obrażenia ciała.
15. **Powierz naprawę narzędzia specjalście:** To urządzenie elektryczne spełnia planowane zasady bezpieczeństwa. Naprawy urządzeń elektrycznych wykonywane przez osoby niewykwalifikowane stwarzają ryzyko obrażeń u użytkownika.
16. **Utrzymywać uchwyty suche, czyste i wolne od smaru i smar.**
17. **Odłączyć narzędzia:** Odłączyć narzędzia od zasilania, gdy nie są używane, przed przystąpieniem do serwisowania i podczas wymiany akcesoriów, takich jak ostrza, wiertarki i elementy tnące.
18. **Unikać przedwczesnego rozruchu:** Upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu wyłączenia podczas podłączania.
19. **Bądź czujny:** Obserwuj, co robisz, używaj zdrowego rozsądku i nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
20. **Zlecić naprawę narzędzia wykwalifikowanej osobie:** To narzędzie elektryczne spełnia odpowiednie zasady bezpieczeństwa. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, które korzystają z oryginalnych części zamiennych. W przeciwnym razie może to narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo.

1.2. Specjalne instrukcje

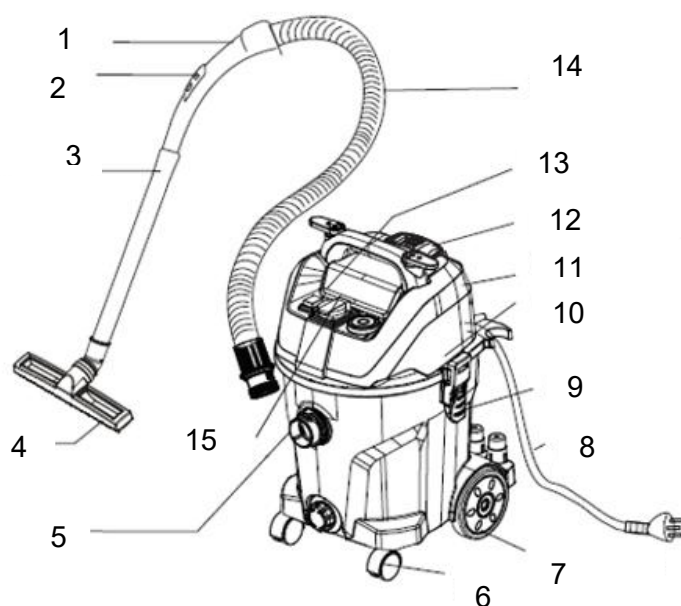
Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała:

- Nie używaj urządzenia na zewnątrz
 - Wyłącz i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest ono używane
 - Odkurzacze nie powinny być używane jako zabawki. Nadzorowanie dzieci, gdy korzystają z urządzenia lub znajdują się w jego pobliżu...
 - Nie ciągnij ani nie podnoś odkurzacza za kabel, nie używaj kabla jako uchwytu, nie tocz urządzenia na kablu ani nie ciągnij go o ostre narożniki lub kąty
 - Nie używaj przedłużaczy z tym odkurzaczem. Użyć właściwego napięcia elektrycznego.
 - Nie ciągnij za kabel, aby odłączyć urządzenie. Odłączyć, pociągając za wtyczkę, a nie za kabel
 - Nigdy nie należy obsługiwać urządzenia kablowego mokrymi rękami lub bez butów
 - Nie wkładaj przedmiotów do otworów. Nie używaj urządzenia, jeśli niektóre otwory są zablokowane: Usuń kurz, sadzę, włosy i wszystko, co może zmniejszyć przepływ powietrza.
 - Nie używaj odkurzacza do odkurzania materiałów żarowych, takich jak papierosy lub popioły.
 - Nie używaj urządzenia bez filtra
 - Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia na schodach
 - Nie zasysaj łatwopalnych lub wybuchowych substancji, takich jak benzyna, ani nie używaj urządzenia w miejscach, które mogą je zawierać
 - Przechowywać urządzenie w pomieszczeniu w chłodnym, suchym miejscu
- Wyłącz urządzenie co najmniej co 15 minut na minutę, aby umożliwić ostygnięcie silnika. W przeciwnym razie może dojść do awarii silnika
- Nie używać więcej niż 4 godzin dziennie (w tym czas chłodzenia silnika)
 - Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zdolnościach fizycznych, zaburzenia czuciowe lub umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że zostały one umieszczone pod nadzorem lub poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i zrozumieniu związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

2. Przegląd

2.1. Specyfikacje techniczne

	Wzór 50003
Zasilanie	1200 w (moc odkurzacza) + 2000 w (maks gniazda)
Napięcie	220–240 V~
Częstotliwość	50/60Hz
IP	IPX4
Pojemność zbiornika	30 L.
Materiał zbiornika	Metalowy zbiornik
Podciśnienie	16,5 kPa
Poziom hałasu	80 dB
Przepływ powietrza	60 l/s..
Akcesoria w zestawie	Jeden wąż elastyczny (2,5m), jedna rura teleskopowa, jedna dysza podłogowa i dywanowa, jedna dysza wodna, jedna nasadka stożkowa, jedna okrągła szczotka, jeden filtr HEPA



1	Uchwyt
2	Blok przesuwny
3	Rura
4	Szczotka
5	Dysza
6	Koło
7	Diabelskie koło
8	Przewód zasilający
9	Zbiornik
10	Przycisk
11	Blok blokujący
12	Pokrywa górna
13	Przełącznik
14	Przewód sztywny
15	Gniazdo



Dysza do podłogi, dywanu,
dywanu, podłogi drewnianej...



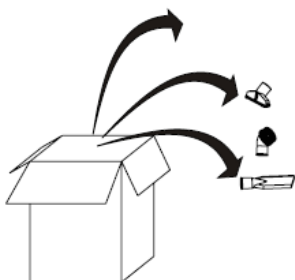
Szczelinówka
dłuta: Do



Szczotki z włosia: Do podłóg na
sofy, zasłony i meble

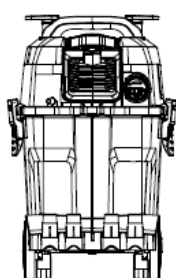
3. Przed rozpoczęciem eksploatacji

1



Otwórz karton i zdejmij koła i akcesoria

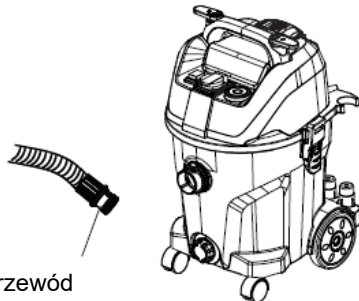
2



Zamontować/zamontować koła.

Zainstaluj akcesoria w zawieszeniu akcesoriów.

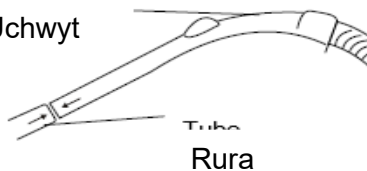
3



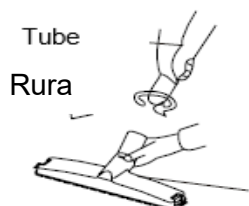
Przewód elastyczny

Podłączyć przewód elastyczny do złącza zbiornika. Odkurzacz jest gotowy do użycia do odsysania.

Uchwyt



Wsunąć uchwyt do rury ruchem obrotowym

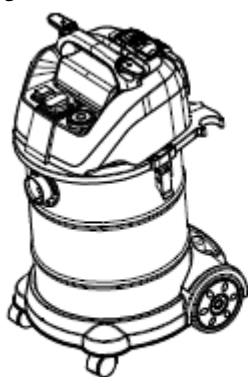


Dysza

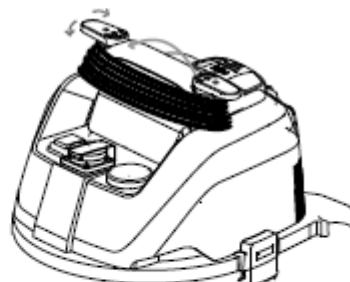
Wsunąć rurkę do szczotki ruchem obrotowym

4. Włączyć

1



Podłączyć wtyczkę



Przechowywanie: Owinąć kabel wokół uchwytu kabla

Aby zwolnić kabel przed użyciem: Podnieść wsporniki kabla i obrócić je o 90°.

2



Przełącznik



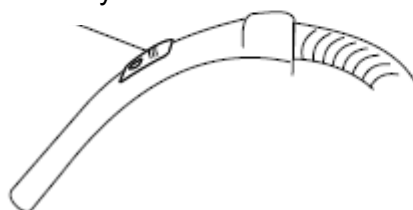
Położenie „II”: Odkurzacz zapala się, gdy narzędzie elektryczne (podłączone do gniazda odkurzacza) jest włączone. Odkurzacz zatrzymuje się po wyłączeniu narzędzia.

Pozycja „I”: Odkurzacz działa samodzielnie

Położenie „O”: Położenie wyłączenia.

3

Blok przesuwny



Wyregulować przepływ powietrza, opuszczając lub podnosząc blok ślizgowy

Aspiracja płynów

Włóż rurę ssącą do otworu ssawnego

2- przed zasysaniem wody wyjmij filtr, opróżnij miskę i usuń wszystkie akcesoria

3- Podłącz urządzenie i naciśnij przełączniki, aby go uruchomić.

4- po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz je.

Odkurzacz jest wyposażony w układ pływakowy, który wyłącza zasysanie, gdy zbiornik jest pełny. Nastąpi zmiana poziomu hałasu emitowanego przez silnik (nieprawidłowy hałas) i moc ssania zostanie zmniejszona. W takim

SODISE 85 route de Pont Gwin 29590 Briec FRANCE

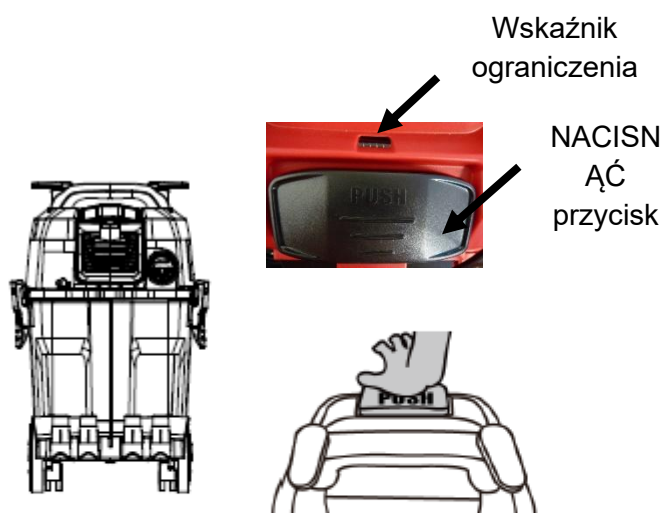
przypadku należy zatrzymać i odłączyć odkurzacz. Następnie opróżnij zbiornik wody, podłącz ponownie urządzenie i uruchom je ponownie.

5. Konserwacja

PRZESTROGA: Czyszczenie, płukanie i suszenie zbiornika należy przeprowadzać regularnie po zasysaniu cieczy i/lub przed zasysaniem suchych substancji, aby uniknąć ryzyka zatkania zbiornika.

Przed przystąpieniem do czyszczenia odkurzacza przełącznik musi być w położeniu „zero”, a gniazdo zasilania musi być odłączone od źródła zasilania.

6. Konserwacja



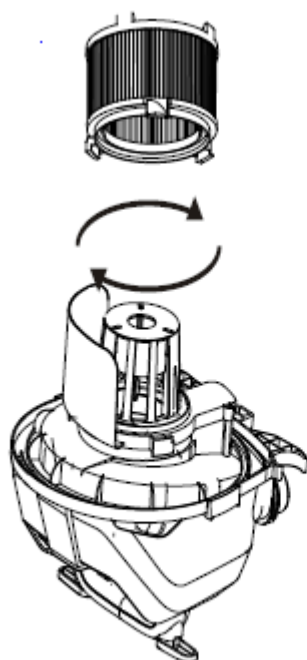
Funkcja "Odblokowanie"

Gdy filtr jest zapchany, wskaźnik zapchania (znajdujący się nad przyciskiem) zmienia kolor na czerwony.

Działający odkurzacz: Wytworzyć podciśnienie w zbiorniku, zatykając rurę ssącą.

Następnie kilkakrotnie nacisnąć przycisk „PUSH”, utrzymując zapchany przewód ssawny.

Powtarzać aż czerwony wskaźnik zniknie (odblokowanie).

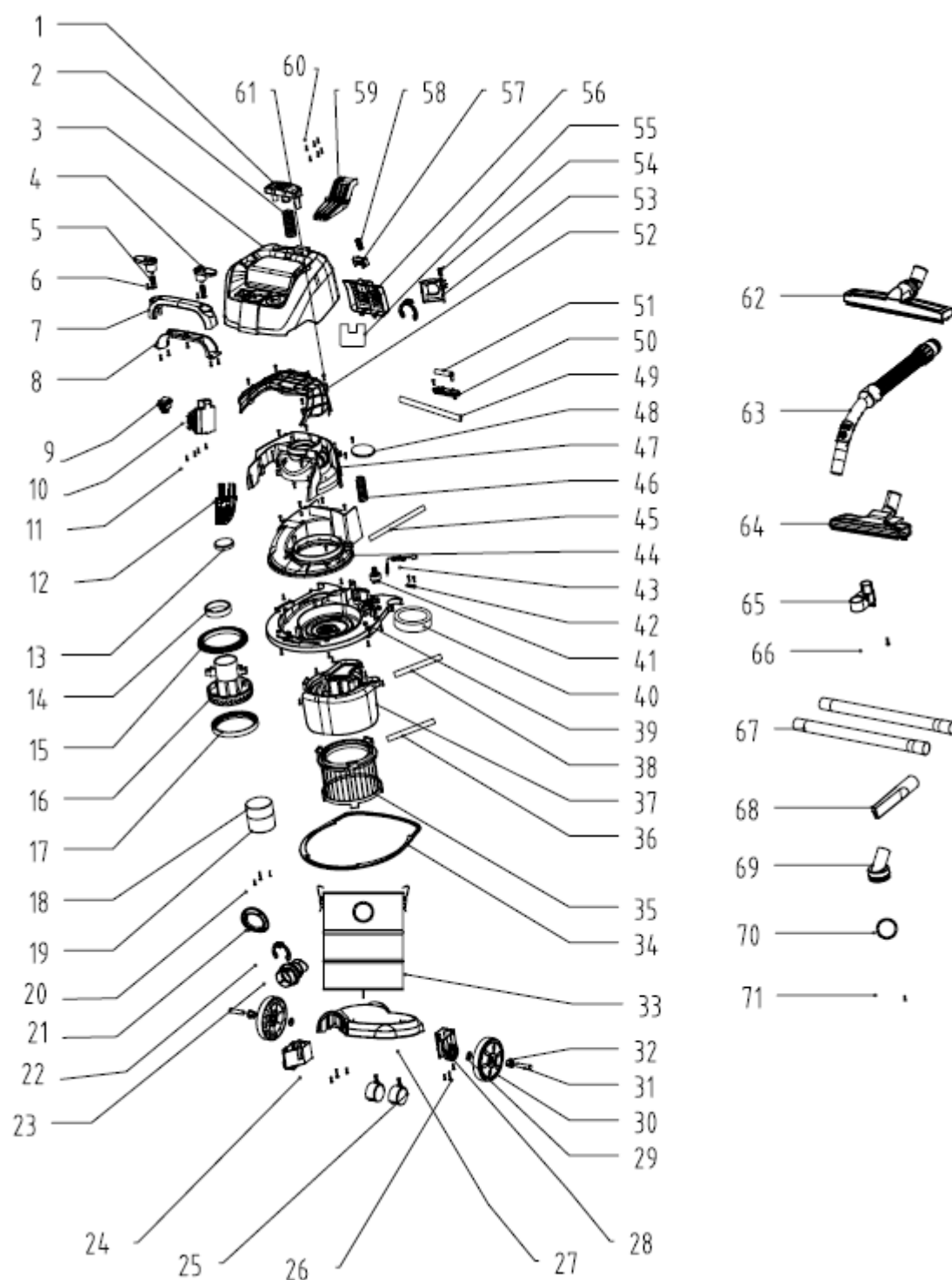


Aby wyczyścić filtr:

Obróć filtr HEPA z uchwyty.
Dokładnie oczyścić wodą i osuszyć



7. Widok rozłożonego zespołu – Lista części



NR	Oznaczenie
1	Przycisk
2	Sprężyna
3	Pokrywa górna
4	Wsparcie
5	Sprężyna
6	Uszczelka
7	Wykładzina uchwytu
8	Uchwyt
9	Przełącznik
10	Gniazdo
11	Wkręt
12	Karta elektroniczna
13	Pokrywa
14	Uszczelka
15	Uszczelka
16	Silnik
17	Uszczelka
18	Pływak
19	Pływak
20	Wkręt
21	Płyta montażowa
22	Zatrask
23	Część ssąca
24	Wspornik prawego koła
25	Koło
26	Wkręt
27	Podstawa
28	Wspornik lewego koła
29	Uszczelka
30	Diabelskie koło

31	Sworzeń
32	Element dystansowy
33	Zbiornik
34	Uszczelka uszczelniająca
35	Filtr
36	Uszczelka HEPA
37	Obudowa HEPA
38	Uszczelka
39	Podstawa silnika
40	Filtr piankowy
41	Zespół zaworu
42	Element mocujący
43	Przewód zasilający
44	Silnik
45	Uszczelka uszczelniająca
46	Sprężyna
47	Silnik
48	Filtr piankowy
49	Wskaźnik
50	Wskaźnik ograniczenia
51	Zespół wskaźnika
52	Pokrywa silnika
53	Pokrywa wylotu powietrza
54	Sprężyna
55	Filtr piankowy
56	Siatka
57	Zatrask (dla kratki wlotu powietrza)
58	Sprężyna
59	Pokrywa wlotu powietrza
60	Wkręt
61	Wkręt
62	Dysza
63	Przewód sztywny
64	Dysza
65	Wsparcie
66	Wkręt
67	Rura
68	Szczelinówka dłuta
69	Szczotka okrągła
70	Uszczelka
71	Wkręt

8. Gwarancja produktu i zgodność

Gwarancji nie można udzielić w następujących przypadkach:

Nienormalne użytkowanie, błędne manewrowanie, nieuprawniona modyfikacja, defekt w transporcie, obsłudze lub konserwacji, użycie nieoryginalnych części lub akcesoriów, prace wykonywane przez nieautoryzowany personel, brak zabezpieczenia lub urządzenia zabezpieczającego operatora, niezastosowanie się do powyższych instrukcji wyklucza maszynę z naszej gwarancji, towary podróżują na odpowiedzialność kupującego, do którego jest zobowiązany skorzystać z wszelkich środków odwoławczych wobec przewoźnika w formach prawnych i terminach.

Okres gwarancji wynosi 5 lat i rozpoczyna się od daty zakupu urządzenia. Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać przed upływem okresu gwarancyjnego. Jakiegokolwiek potwierdzenie roszczenia gwarancyjnego po upływie okresu gwarancyjnego jest wykluczone. Z powodu tej usługi nie rozpoczyna się również nowy okres gwarancji na urządzenie ani na jakąkolwiek inną zintegrowaną część zamienną. Dotyczy to również sytuacji, gdy przeprowadzono konsultacje z serwisem posprzedażnym na miejscu. Aby uzyskać informacje na temat roszczeń gwarancyjnych, zapoznaj się z ogólnymi warunkami sprzedaży.

Ochrona środowiska:



Urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu.

Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Należy je poddać recyklingowi w punktach zbiórki przeznaczonych do tego celu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub dealerem w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu.

SCHNEIDER jest znakiem towarowym Schneider Consumer Group lub jej podmiotów stowarzyszonych używanym na podstawie licencji SODISE

1. Instruções de segurança



AVISO!

Ao usar ferramentas elétricas, siga sempre as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais, incluindo o seguinte. Leia todas estas precauções antes de usar este produto e guarde estas informações

1.1. Instruções gerais

1. **Utilização num ambiente seguro:** Não deve haver risco de explosões, produtos corrosivos no ambiente circundante durante a utilização.
2. **Considere o ambiente da área de trabalho:** Não exponha a ferramenta à chuva. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou húmidos ou em locais onde exista o risco de salpicos de água. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não use ferramentas na presença de líquidos ou gases inflamáveis.
3. **Proteção contra choques elétricos:** Evite o contacto corporal com superfícies aterradas ou aterradas (por exemplo, tubos, radiadores, fogões, frigoríficos).
4. **Mantenha as outras pessoas afastadas:** Não deixe as pessoas, incluindo as crianças, não afetadas pelo trabalho em curso, toque na ferramenta ou extensor, e mantenha-as longe da área de trabalho, seja especialmente vigilante com crianças e animais.
5. **Não force a ferramenta:** Uma ferramenta dá melhores resultados de forma mais segura à velocidade, à potência para a qual foi concebida.
6. **Use a ferramenta apropriada:** Não force uma pequena ferramenta ou acessório para realizar o trabalho de um tamanho maior. Não utilize a ferramenta para qualquer finalidade para a qual não tenha sido concebida.
7. **Usar vestuário e equipamento de proteção adequados:** Nunca usar roupa ou joias soltas, pois podem ser apanhados em peças móveis. São recomendadas luvas de proteção. Contêm cabelos compridos. O calçado antidesslizante é recomendado para trabalhos ao ar livre.
8. **Não se incline demais:** Mantenha sempre bom apoio e equilíbrio.
9. **Tratar as ferramentas com cuidado:** Manter as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para a lubrificação e substituição dos acessórios. Se necessário, examinar periodicamente o seu estado, fazer com que a sua reparação seja efetuada por uma estação de manutenção aprovada.
10. **Fique alerta:** Concentre-se no trabalho. Bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado.
11. **Verifique se existem peças** danificadas: Antes de utilizar a ferramenta, verifique cuidadosamente o estado das peças para se certificar de que estão a funcionar corretamente e estão a executar a sua tarefa. Verifique o alinhamento e a liberdade de funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Todas as peças em más condições devem ser reparadas ou substituídas por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções.
12. **Não use o cabo/cabo em más condições:** Nunca pique o cabo/cabo para o desligar da ficha da tomada. Mantenha o cabo/cabo afastado do calor, do lubrificante e das arestas afiadas. Inspeccionar os extensores regularmente e substituir se estiverem danificados
13. **Mantenha as ferramentas com cuidado:** Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas para um desempenho melhor e mais seguro. Siga as instruções para engraxar e substituir acessórios. Inspeccionar regularmente os cabos/cabos das ferramentas e reparar o equipamento danificado por um departamento de assistência autorizado
14. **Não modifiquem a máquina:** Não devem ser efetuadas modificações e/ou reconversão. A utilização de acessórios ou acessórios que não os recomendados neste manual de instruções pode resultar em ferimentos pessoais.
15. **Confiar a reparação da ferramenta a um especialista:** Este dispositivo elétrico está em conformidade com as regras de segurança planeadas. As reparações em aparelhos elétricos efetuadas por pessoas não qualificadas representam um risco de ferimentos para o utilizador.
16. Mantenha as pegas secas, limpas e sem lubrificante e massa lubrificante.
17. **Desligar ferramentas:** Desligar as ferramentas da fonte de alimentação quando não estiverem a ser utilizadas, antes da manutenção e ao substituir acessórios, como lâminas, perfuradoras e componentes de corte.
18. **Evite o arranque intempestivo:** Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada durante a ligação.
19. **Fique alerta:** Observe o que você está fazendo, use o senso comum e não use a ferramenta quando estiver cansado.
20. **Mandar reparar a ferramenta por uma pessoa qualificada:** Esta ferramenta elétrica cumpre as regras de segurança correspondentes. As reparações só devem ser efetuadas por pessoas qualificadas que utilizem peças sobressalentes originais. Caso contrário, isto pode expor o utilizador a um perigo significativo.

1.2. Instruções especiais

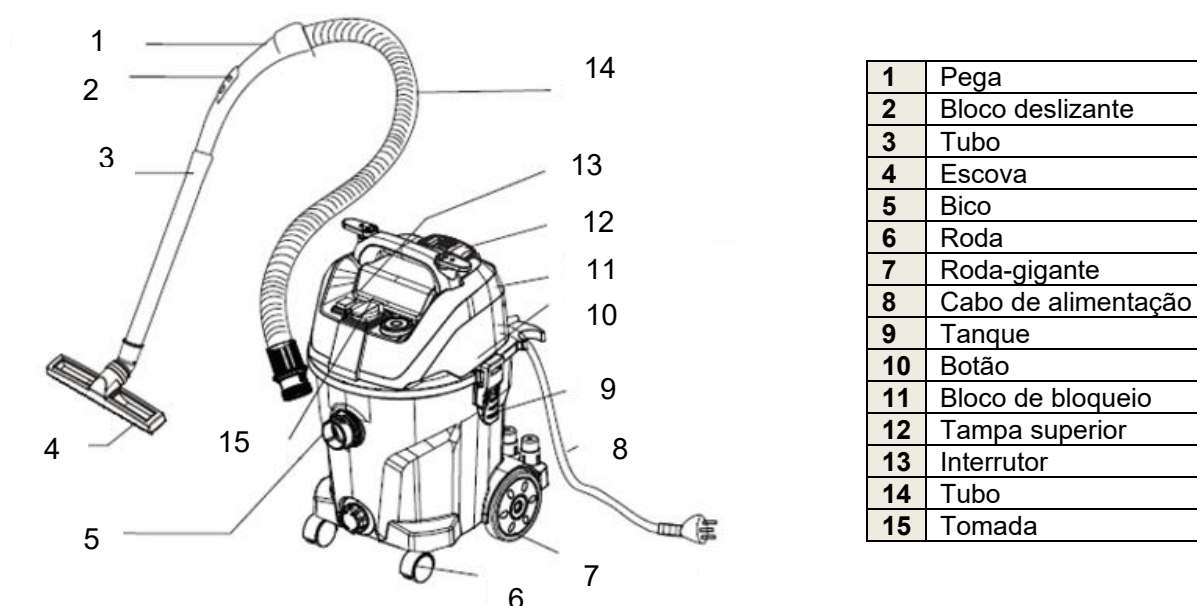
Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos:

- Não use o aparelho no exterior
- Desligue e desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado
- O aspirador não deve ser usado como brinquedo. Supervisione as crianças quando estiverem a usar o aparelho ou estiverem perto dele...
- Não puxe ou levante o aspirador pelo cabo, não use o cabo como uma pega, não role o aparelho no cabo ou puxe-o contra cantos ou ângulos afiados
- Não use cabos de extensão com este aspirador de pó. Use a tensão elétrica correta.
- Não puxe o cabo para desligar a unidade. Desligue puxando a ficha e não o cabo
- Nunca manuseie o cabo com as mãos molhadas ou sem sapatos
- Não inserir objetos nas aberturas. Não utilize o aparelho se algumas aberturas estiverem bloqueadas: Remova o pó, a fuligem, o cabelo e qualquer coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
- Não use o aspirador para aspirar materiais incandescentes, como cigarros ou cinzas.
- Não utilize o aparelho sem filtro
- Tenha cuidado ao usar o dispositivo em escadas
- Não sugar substâncias inflamáveis ou explosivas, como a gasolina, nem usar o aparelho em locais que as possam conter
- Armazenar a unidade dentro de casa num local fresco e seco
- Desligue o aparelho pelo menos a cada 15 minutos durante 1 minutos para deixar o motor arrefecer. Se não o fizer, pode resultar numa falha do motor
- Não use mais de 4 horas por dia (incluindo o tempo de arrefecimento do motor)
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, deficiência sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham sido colocados sob supervisão ou instruídos a usar o aparelho com segurança e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

2. Visão geral

2.1. Especificações técnicas

	Modelo 50003
Potência	1200 W (potência do aspirador) -2000 W (máx. da tomada)
Tensão	220 V
Frequência	50/60 Hz
IP	IPX4
Capacidade do depósito	30 L.
Material do tanque	Recipiente de metal
Vácuo	16,5 Kpa
Nível de ruído	80 dB
Fluxo de ar	60l/s..
Acessórios incluídos	1 mangueira flexível (2,5 m), 1 tubo telescópico, 1 bocal para chão e carpete, 1 bocal de água, 1 bocal cônico, 1 escova redonda, 1 filtro HEPA



Uso do chão
Use para sucção de água



Uso de piso/carpete

Bocal para piso, carpete, carpete,
chão de madeira...



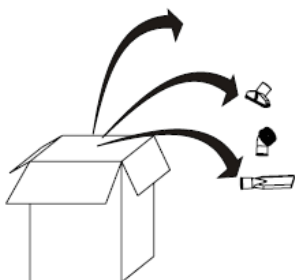
Ferramenta
para fendas de
cinzel: Para



Escovas de cerdas: Para pisos
para sofás, cortinas e móveis

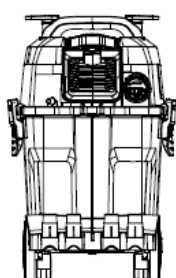
3. Antes da operação inicial

1



Abra a caixa e retire as rodas e os acessórios

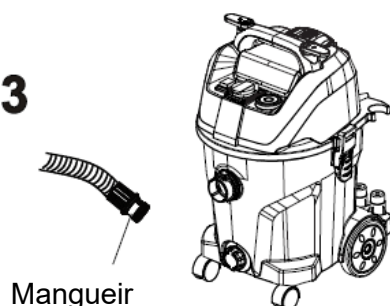
2



Montar/montar as rodas.

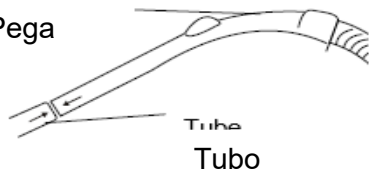
Instale os acessórios no suporte para acessórios.

3

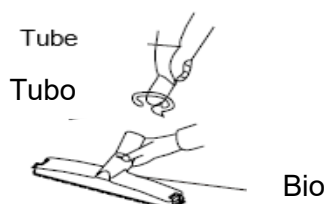


Ligue a mangueira ao conetor do depósito. O aspirador está pronto para ser usado para sucção.

Pega



Inserir a pega no tubo com um movimento rotativo

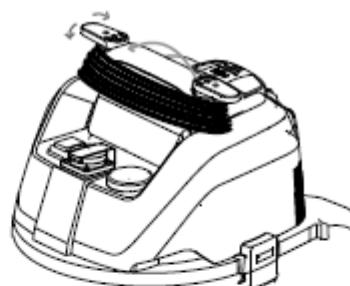


Inserir o tubo na escova com um movimento rotativo

1



Ligue a ficha



Para arrumação: Enrole o cabo à volta do suporte do cabo

Para soltar o cabo antes de usar: Levante os suportes do cabo e rode-os 90 graus.

2



Interrutor



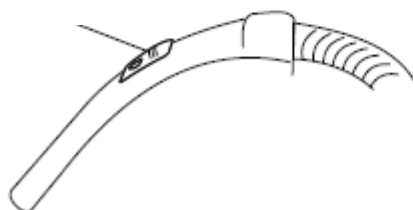
Posição "II": O aspirador acende-se quando a ferramenta elétrica (ligada à tomada do aspirador) é ligada. O aspirador pára quando a ferramenta é desligada.

Posição "I": O aspirador funciona sozinho

Posição "O": Posição desligada.

3

Bloco deslizante



Ajuste o fluxo de ar baixando ou levantando o bloco de deslizamento

Aspiração de líquidos

- 1- Insira o tubo de sucção na abertura de sucção
- 2- antes de sugar a água, retirar o filtro, esvaziar a taça e remover todos os acessórios
- 3- Ligue a unidade e prima os interruptores para a ligar.
- 4- após a utilização, desligue a unidade e desligue-a.

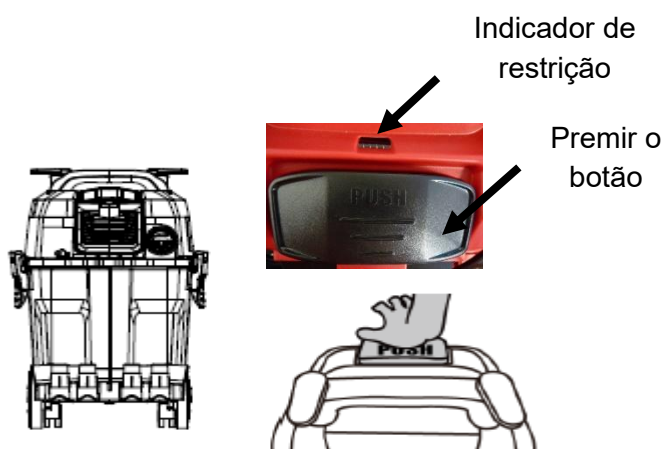
O aspirador tem um sistema de flutuação que desliga a sucção quando o tanque está cheio. Haverá uma alteração no ruído emitido pelo motor (ruído anormal) e a potência de sucção será reduzida. Quando isto acontecer, pare e desligue o aspirador. Em seguida, esvazie a água do depósito, volte a ligar e volte a ligar o aparelho.

5. Manutenção

Atenção: A limpeza, a lavagem e a secagem do depósito devem ser realizadas regularmente e devem ser sistemáticas após a sucção de líquido e/ou antes da sucção de substâncias secas para evitar qualquer risco de bloqueio.

Antes de limpar o aspirador, o interruptor deve estar na posição "0" e a tomada de energia desligada da fonte de alimentação.

6. Manutenção



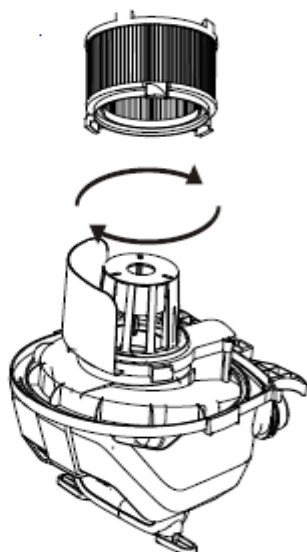
Função de desobstrução

Quando o filtro está entupido, o indicador de obstrução (localizado por cima do botão DE pressão) fica vermelho.

Aspirador em funcionamento: Crie um vácuo no depósito, ligando o tubo de sucção.

Em seguida, prima várias vezes o botão de PRESSÃO, mantendo o tubo de sucção entupido.

Repita até que o indicador vermelho

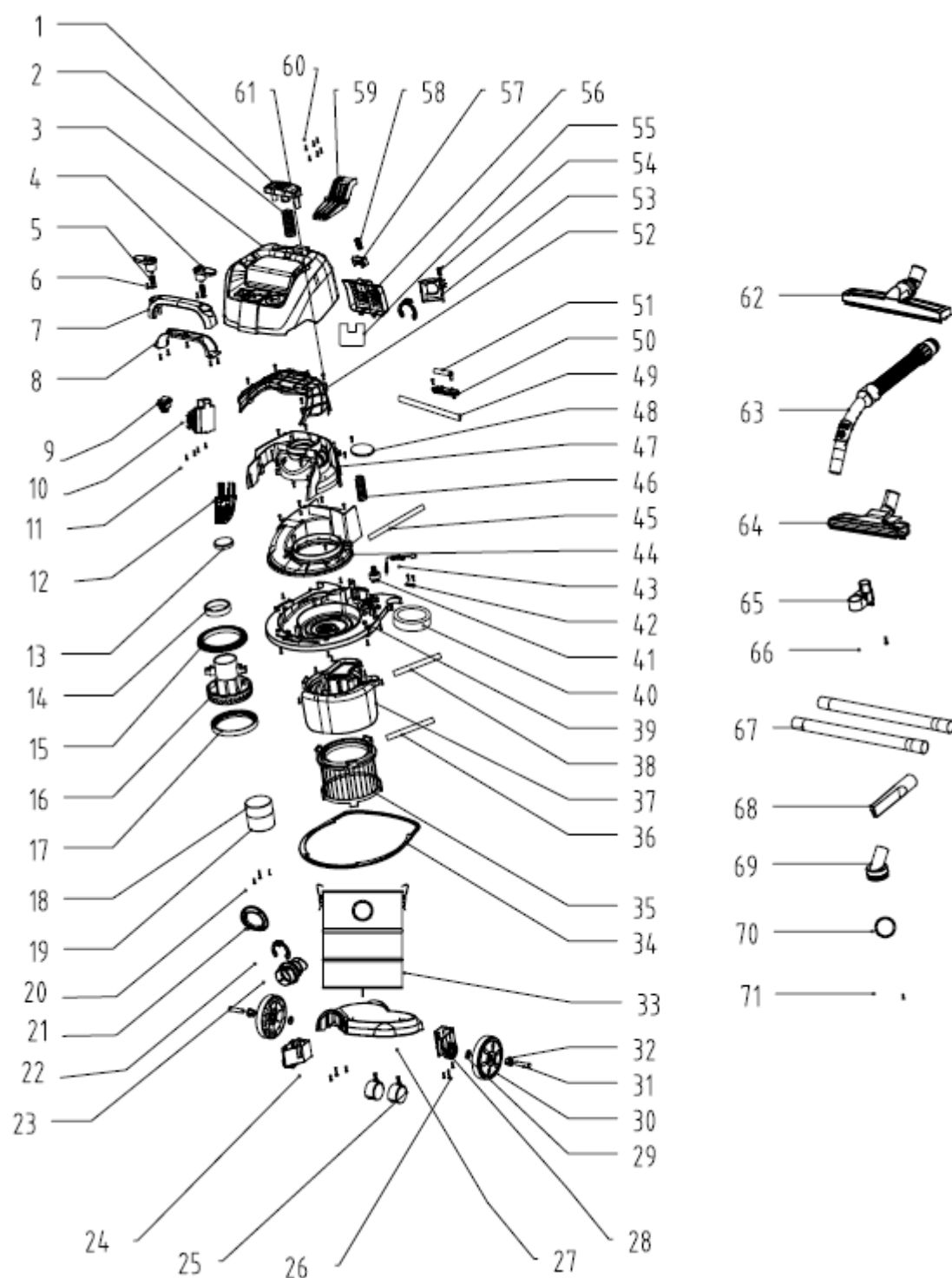


Para limpar o filtro:

Rode o filtro HEPA para fora do suporte. Limpe-o com água e seque-o.



7. Vista explodida – Lista de peças



NÃO	Designação
1	Botão
2	Primavera
3	Tampa superior
4	Suporte
5	Primavera
6	Junta
7	Acabamento do manípulo
8	Pega
9	Interrutor
10	Tomada
11	Parafuso
12	Cartão eletrónico
13	Capa
14	Junta
15	Junta
16	Motor
17	Junta
18	Flutuar
19	Flutuar
20	Parafuso
21	Placa de montagem
22	Trava
23	Peça de sucção
24	Suporte da roda direita
25	Roda
26	Parafuso
27	Em pé
28	Suporte da roda esquerda
29	Junta
30	Roda-gigante

31	PIN
32	Distanciador
33	Tanque
34	Junta de vedação
35	Filtro
36	Junta HEPA
37	Chassis HEPA
38	Junta
39	Base do motor
40	Filtro de espuma
41	Conjunto da válvula
42	Fecho
43	Cabo de alimentação
44	Motor
45	Junta de vedação
46	Primavera
47	Motor
48	Filtro de espuma
49	Tubo indicador
50	Indicador de restrição
51	Conjunto do indicador
52	Tampa do motor
53	Tampa da saída de ar
54	Primavera
55	Filtro de espuma
56	Grelha
57	Fecho (para grelha)
58	Primavera
59	Tampa de entrada de ar
60	Parafuso
61	Parafuso
62	Bico
63	Tubo
64	Bico
65	Suporte
66	Parafuso
67	Tubo
68	Ferramenta para fendas de cinzel
69	Escova redonda
70	Junta
71	Parafuso

8. Garantia do produto e conformidade

A garantia não pode ser concedida após:

Utilização anormal, manobras erróneas, modificação não autorizada, defeito no transporte, manipulação ou manutenção, utilização de peças ou acessórios não originais, trabalho realizado por pessoal não autorizado, falta de proteção ou dispositivo de segurança para o operador, o não cumprimento das instruções acima mencionadas exclui a sua máquina da nossa garantia, as mercadorias viajam sob a responsabilidade do comprador a quem compete exercer qualquer recurso contra a transportadora nos formulários e prazos legais.

O período de garantia é de 5 anos e começa a partir da data de compra do dispositivo. As reclamações ao abrigo da garantia têm de ser enviadas antes do período de garantia expirar. Qualquer confirmação da reclamação ao abrigo da garantia após o termo do período de garantia é excluída. Também não inicia um novo período de garantia, devido a este serviço, para o aparelho ou para qualquer outra peça de reposição integrada. Isto também se aplica quando um serviço pós-venda no local foi consultado. Por favor, consulte os nossos Termos e Condições Gerais de Venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

Proteção ambiental:



O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis.

Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos.

Os produtos elétricos não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle-os nos pontos de recolha fornecidos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.

SCHNEIDER é uma marca comercial do Schneider Consumer Group ou das suas afiliadas, utilizada sob licença pela SODSISE

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, να ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού, συμπεριλαμβανομένων των εξής: Διαβάστε όλες αυτές τις προφυλάξεις πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και αποθηκεύστε αυτές τις πληροφορίες

1.1. ΓΕΝΙΚΕΣ οδηγίες

1. **Χρήση σε ασφαλές περιβάλλον:** Δεν πρέπει να υπάρχει κίνδυνος εκρήξεων, διαβρωτικών προϊόντων στο περιβάλλον κατά τη διάρκεια της χρήσης.
2. **Εξετάστε το περιβάλλον του χώρου εργασίας:** Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρά, υγρά σημεία ή σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος πιτσιλισματος νερού. Διατηρήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
3. **Προστασία από ηλεκτροπληξία:** Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες (π.χ. σωλήνες, καλοριφέρ, σόμπες, ψυγεία).
4. **Κρατήστε τους άλλους ανθρώπους μακριά:** Μην αφήνετε τους ανθρώπους, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ανεπιβλέπουμε από την εργασία που βρίσκεται σε εξέλιξη, αγγίξτε το εργαλείο ή την επέκταση και κρατήστε τους μακριά από τον χώρο εργασίας, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα παιδιά και τα ζώα.
5. **Μην πιέζετε το εργαλείο:** Ένα εργαλείο δίνει καλύτερα αποτελέσματα με ασφαλέστερο τρόπο στην ταχύτητα, στην ισχύ για την οποία σχεδιάστηκε.
6. **Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο:** Μην πιέζετε ένα μικρό εργαλείο ή εξάρτημα για να εκτελέσετε την εργασία μεγαλύτερου μεγέθους. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για οποιονδήποτε σκοπό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.
7. **Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ρούχα και εξοπλισμό:** Ποτέ μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Συνιστώνται προστατευτικά γάντια. Περιέχουν μακριά μαλλιά. Τα αντιολισθητικά υποδήματα συνιστώνται για υπαίθριες εργασίες.
8. **Μην κλίνετε πάρα πολύ:** Διατηρήστε την καλή υποστήριξη και την ισορροπία ανά πάσα στιγμή.
9. **Αντιμετωπίστε τα εργαλεία με προσοχή:** Κρατήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε περιοδικά την κατάστασή τους, εάν είναι απαραίτητο, για την επισκευή τους από εγκεκριμένο σταθμό συντήρησης.
10. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Επικεντρωθείτε στην εργασία. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
11. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, ελέγξτε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και ότι εκτελούν την εργασία τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των κινούμενων μερών, την κατάσταση και την τοποθέτηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία. Τυχόν εξαρτήματα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο σταθμό σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
12. **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο/καλώδιο σε κακές συνθήκες:** Μην τρανάζετε ποτέ το καλώδιο/καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από το βύσμα εξόδου ρεύματος. Κρατήστε το καλώδιο/το καλώδιο μακριά από τη θερμότητα, το λιπαντικό και τις αιχμηρές άκρες. Επιθεωρείτε τακτικά τα μέσα επέκτασης και αντικαταστήστε τα εάν έχουν υποστεί ζημιά.
13. **Διατηρήστε τα εργαλεία με προσοχή:** Κρατήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά για καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση. Ακολουθήστε τις οδηγίες για το γρασάρισμα και την αντικατάσταση των παρελκομένων. Επιθεωρείτε τακτικά τα καλώδια/τα καλώδια του εργαλείου και επισκευάστε τον εξοπλισμό που έχει υποστεί ζημιά από εξουσιοδοτημένο τμήμα τεχνικής υποστήριξης.
14. **Μην τροποποιείτε το μηχάνημα:** Δεν πρέπει να πραγματοποιηθούν τροποποιήσεις ή/και αναμετατροπή. Η χρήση παρελκομένων ή προσαρτώμενων εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό.
15. **Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου σε έναν ειδικό:** Αυτή η ηλεκτρική συσκευή συμμορφώνεται με τους προγραμματισμένους κανόνες ασφαλείας. Οι επισκευές ηλεκτρικών συσκευών που πραγματοποιούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ενέχουν κίνδυνο τραυματισμού του χρήστη.
16. **Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λιπαντικό και γράσο.**
17. **Αποσυνδέστε τα εργαλεία από την παροχή ρεύματος** όταν δεν χρησιμοποιούνται, πριν από τη συντήρηση και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων όπως λεπίδες, τρυπάνια και εξαρτήματα κοπής.
18. **Αποφύγετε την πρόωρη εκκίνηση:** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "OFF" κατά τη σύνδεση.
19. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Παρακολουθήστε τι κάνετε, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.

20. **Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου από εξειδικευμένο άτομο:** Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πληροί τους αντίστοιχους κανόνες ασφαλείας. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα που χρησιμοποιούν γνήσια ανταλλακτικά. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να εκθέσει τον χρήστη σε σημαντικό κίνδυνο.

1.2. ΕΙΔΙΚΕΣ οδηγίες

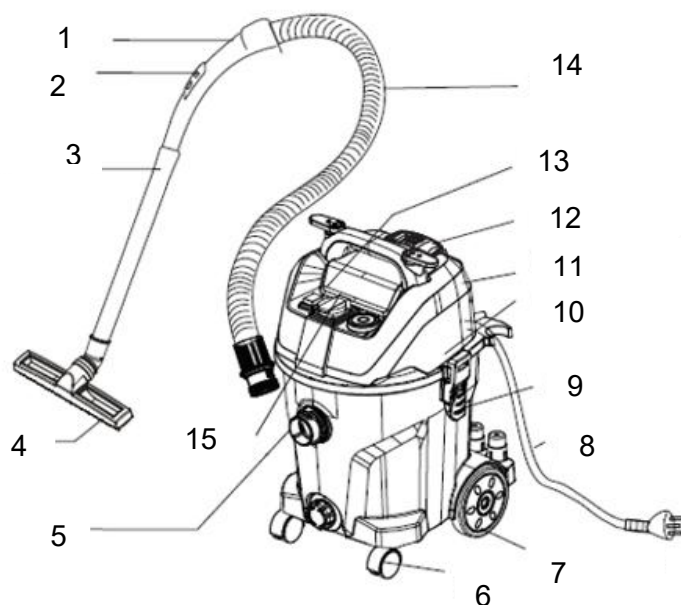
Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε
- Η ηλεκτρική σκούπα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι. Επιβλέπετε τα παιδιά όταν χρησιμοποιούν τη συσκευή ή βρίσκονται κοντά σε αυτήν...
- Μην τραβάτε ή σηκώνετε την ηλεκτρική σκούπα από το καλώδιο, μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή, μην τυλίγετε τη συσκευή στο καλώδιο ή μην την τραβάτε σε αιχμηρές γωνίες ή γωνίες
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης με αυτήν την ηλεκτρική σκούπα. Χρησιμοποιήστε τη σωστή ηλεκτρική τάση.
- Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη μονάδα. Αποσυνδέστε τραβώντας το βύσμα και όχι το καλώδιο
- Ποτέ μην χειρίζεστε το καλώδιο με βρεγμένα χέρια ή χωρίς παπούτσια
- Μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν μπλοκαρισμένα ανοίγματα: Αφαιρέστε τη σκόνη, την αιθάλη, τα μαλλιά και οτιδήποτε μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να σκουπίζετε πυρακτωμένα υλικά όπως τσιγάρα ή στάχτες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο
- Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στις σκάλες
- Μην απορροφάτε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες όπως βενζίνη ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε σημεία που μπορεί να τις περιέχουν
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε εσωτερικό χώρο σε δροσερό, ξηρό μέρος
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή τουλάχιστον κάθε 15 λεπτά για 1 λεπτά, ώστε να κρυώσει ο κινητήρας. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα
- Μην χρησιμοποιείτε περισσότερες από 4 ώρες την ημέρα (συμπεριλαμβανομένου του χρόνου ψύξης του κινητήρα)
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και από άτομα με σωματικές ικανότητες, αισθητηριακές ή ψυχικές διαταραχές ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν τεθεί υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια και να κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

2. Επισκόπηση

2.1. Τεχνικές προδιαγραφές

	Μοντέλο 50003
Ισχύς	1200W (ισχύς ηλεκτρικής σκούπας) + 2000W (μέγ της υποδοχής)
Τάση	220-240V
Συχνότητα	50/60Hz
IP (IP)	IPX4
Χωρητικότητα δεξαμενής	30L.
Υλικό δεξαμενών	Μεταλλικό δοχείο
Κενό	16,5kPa
Επίπεδο θορύβου	80dB
Παροχή αέρα	60l/s..
Περιλαμβάνονται αξεσουάρ	1 εύκαμπτος σωλήνας (2,5m), 1 Τηλεσκοπικός σωλήνας, 1 ακροφύσιο δαπέδου και χαλιού, 1 ακροφύσιο νερού, 1 ακροφύσιο λοξότμηλου, 1 στρογγυλή βούρτσα, 1 φίλτρο HEPA



1	Λαβή
2	Συρόμενο μπλοκ
3	Σωλήνας
4	Βούρτσα
5	Ακροφύσιο
6	Τροχός
7	Ρόδα
8	Καλώδιο τροφοδοσίας
9	Δεξαμενή
10	Κουμπί
11	Μπλοκ ασφάλισης
12	Επάνω κάλυμμα
13	Διακόπτης
14	Σωλήνας
15	Υποδοχή

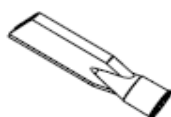


Χρήση δαπέδου
Χρήση για αναρρόφηση νερού



Χρήση δαπέδων/χαλιών

Ακροφύσιο για το πάτωμα, χαλί,
χαλί, ξύλινο πάτωμα...



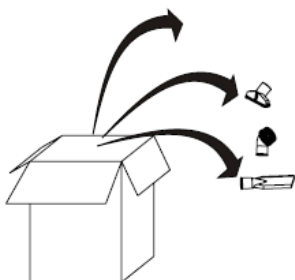
Εργαλείο
ρωγμών σμίλη:
Για γωνίες και
ρωγμές



Βούρτσες με τρίχες: Για δάπεδα για
καναπέδες, κουρτίνες και έπιπλα

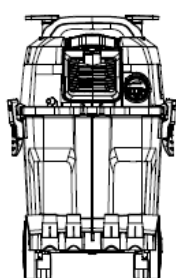
3. Πριν από την αρχική λειτουργία

1



Ανοίξτε το κουτί και αφαιρέστε τους τροχούς και τα αξεσουάρ

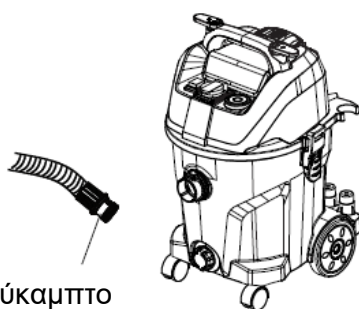
2



Τοποθετήστε / συναρμολογήστε τους τροχούς.

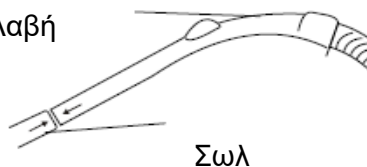
Τοποθετήστε τα παρελκόμενα στη βάση στήριξης εξαρτημάτων.

3



Συνδέστε το κολάρο στο φινι του ρεζερβουάρ. Η ηλεκτρική σκούπα είναι έτοιμη να χρησιμοποιηθεί για αναρρόφηση

Λαβή



Σωλ

Εισαγάγετε τη λαβή στο σωλήνα με περιστροφική κίνηση



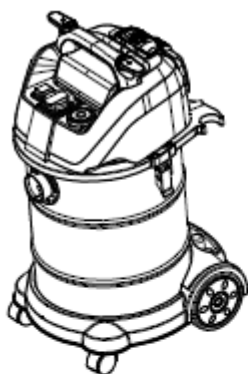
Tube
Σωλήν

Ακροφύσιο

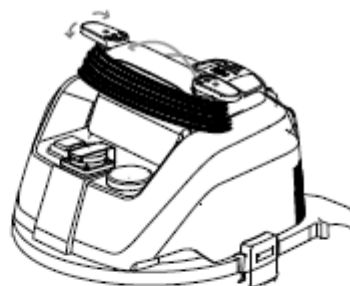
Εισαγάγετε το σωλήνα στη βούρτσα με μια περιστρεφόμενη κίνηση

4. Ενεργοποιήστε

1



Συνδέστε το βύσμα



Για την αποθήκευση: Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από τη βάση καλωδίων

Για να απελευθερώσετε το καλώδιο πριν από τη χρήση: Ανασηκώστε τα

2



Διακόπτης

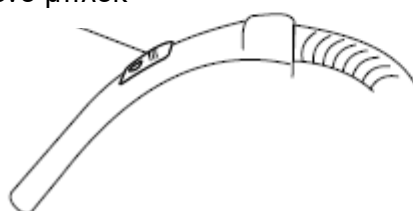


Θέση "II": Η ηλεκτρική σκούπα ανάβει όταν το ηλεκτρικό εργαλείο (συνδεδεμένο στην υποδοχή της ηλεκτρικής σκούπας) είναι ενεργοποιημένο. Η ηλεκτρική σκούπα σταματά όταν το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο.

Θέση "I": Η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί μόνη της

3

Συρόμενο μπλοκ



Ρυθμίστε την παροχή αέρα χαμηλώνοντας ή ανυψώνοντας το μπλοκ ολίσθησης

Αναρρόφηση υγρών

- 1- Τοποθετήστε το σωλήνα αναρρόφησης στο άνοιγμα αναρρόφησης
- 2- πριν απορροφήσετε το νερό, αφαιρέστε το φίλτρο, αδειάστε το μπολ και αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα
- 3- Συνδέστε τη μονάδα και πατήστε τους διακόπτες για να την εκκινήσετε.
- 4- μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

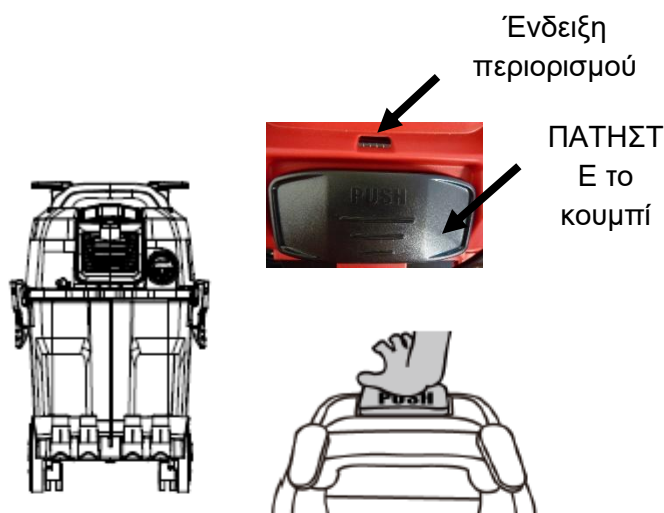
Η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει σύστημα επίπλευσης που απενεργοποιεί την αναρρόφηση όταν η δεξαμενή είναι γεμάτη. Θα υπάρξει μια αλλαγή στο θόρυβο που εκπέμπεται από τον κινητήρα (μη φυσιολογικός θόρυβος) και η ισχύς αναρρόφησης θα μειωθεί. Όταν συμβεί αυτό, διακόψτε και αποσυνδέστε την ηλεκτρική σκούπα. Στη συνέχεια, αδειάστε το νερό από τη δεξαμενή, επανασυνδέστε και επανεκκινήστε τη συσκευή.

5. Συντήρηση

Προσοχή: Ο καθαρισμός, το ξέπλυμα και η ξήρανση της δεξαμενής πρέπει να πραγματοποιούνται τακτικά και πρέπει να είναι συστηματικοί μετά από αναρρόφηση υγρού ή/και πριν από την αναρρόφηση ξηρών ουσιών για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος απόφραξης.

Πριν από τον καθαρισμό της ηλεκτρικής σκούπας, ο διακόπτης πρέπει να βρίσκεται στη θέση "0" και η πρίζα να είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος.

6. Συντήρηση



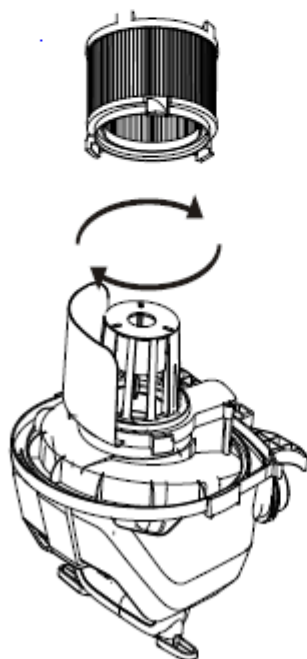
Λειτουργία "απεμπλοκή"

Όταν το φίλτρο είναι φραγμένο, η ένδειξη έμφραξης (που βρίσκεται πάνω από τον ΠΙΕΣΤΙΚΟ διακόπτη) γίνεται κόκκινη.

Ηλεκτρική σκούπα σε λειτουργία: Δημιουργήστε κενό στη δεξαμενή συνδέοντας το σωλήνα αναρρόφησης.

Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί "PUSH" αρκετές φορές, διατηρώντας το σωλήνα αναρρόφησης φραγμένο.

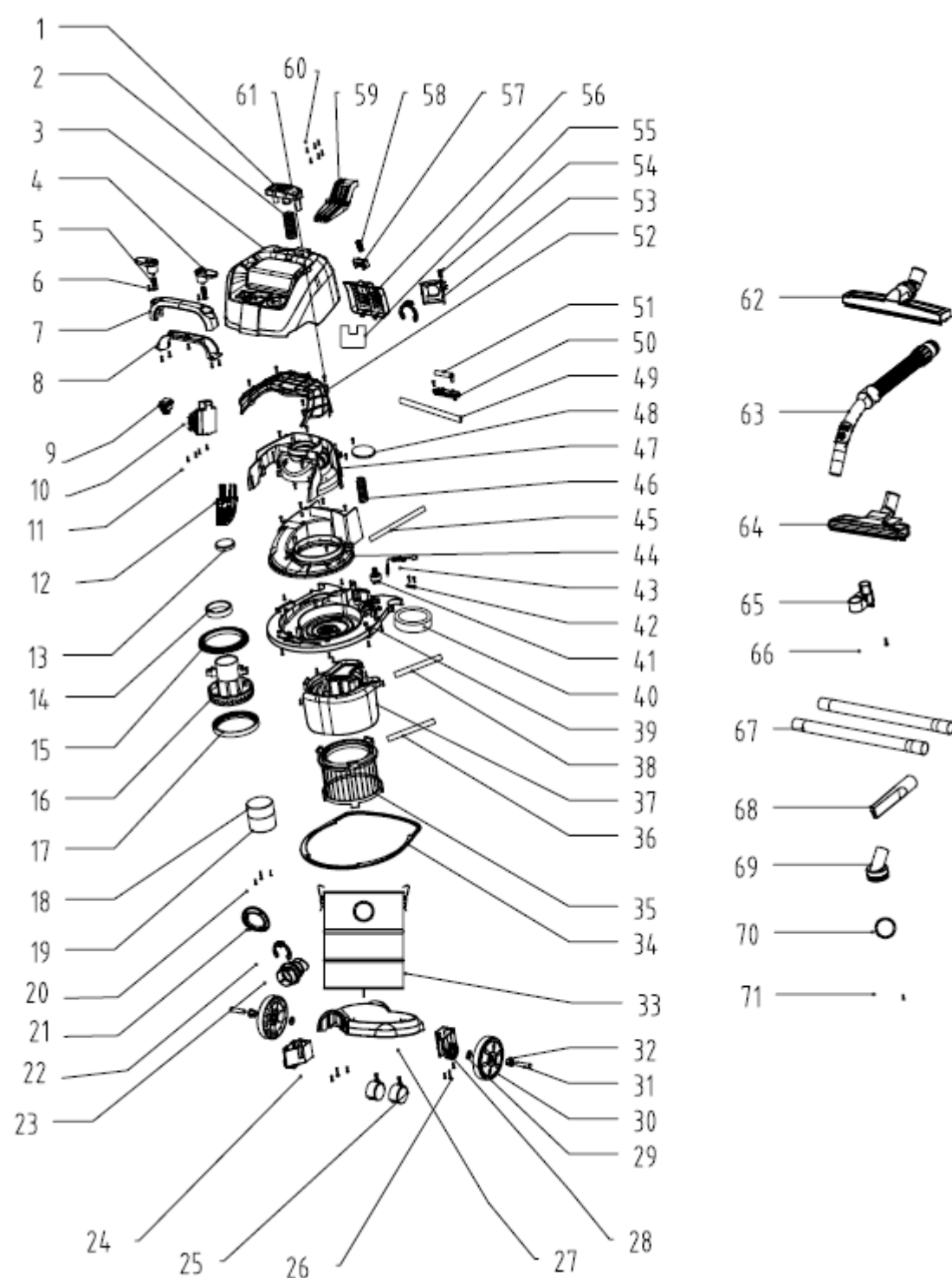
Επαναλάβετε μέχρι να εξαφανιστεί η κόκκινη ένδειξη (χωρίς απόφραξη).



Για να καθαρίσετε το φίλτρο:

Περιστρέψτε το φίλτρο HEPA από τη βάση του. Καθαρίστε το καλά με νερό και στεγνώστε το





ΑΡ.	Ονομασία
1	Κουμπί
2	Άνοιξη
3	Επάνω κάλυμμα
4	Υποστήριξη
5	Άνοιξη
6	Φλάντζα
7	Επένδυση λαβής
8	Λαβή
9	Διακόπτης
10	Υποδοχή
11	Βίδα
12	Ηλεκτρονική κάρτα
13	Κάλυμμα
14	Φλάντζα
15	Φλάντζα
16	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ
17	Φλάντζα
18	Αιώρηση
19	Αιώρηση
20	Βίδα
21	Πλάκα στερέωσης
22	Μάνδαλο
23	Εξάρτημα αναρρόφησης
24	Βάση δεξιού τροχού
25	Τροχός
26	Βίδα
27	Σταντ
28	Στήριγμα αριστερού τροχού
29	Φλάντζα
30	Ρόδα

31	Ακίδα
32	Αποστάτης
33	Δεξαμενή
34	Τσιμούχα στεγανότητας
35	Φίλτρο
36	Φλάντζα HEPA
37	Πλαίσιο HEPA
38	Φλάντζα
39	Βάση κινητήρα
40	Φίλτρο αφρού
41	Συγκρότημα βαλβίδας
42	Σύνδεσμος
43	Καλώδιο τροφοδοσίας
44	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ
45	Τσιμούχα στεγανότητας
46	Άνοιξη
47	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ
48	Φίλτρο αφρού
49	Ενδεικτική λυχνία
50	Ένδειξη περιορισμού
51	Συγκρότημα ενδεικτικού
52	Κάλυμμα κινητήρα
53	Κάλυμμα εξόδου αέρα
54	Άνοιξη
55	Φίλτρο αφρού
56	Πλέγμα
57	Μάνδαλο (για γρίλια)
58	Άνοιξη
59	Κάλυμμα εισόδου αέρα
60	Βίδα
61	Βίδα
62	Ακροφύσιο
63	Σωλήνας
64	Ακροφύσιο
65	Υποστήριξη
66	Βίδα
67	Σωλήνας
68	Εργαλείο ρωγμών σμίλη
69	Στρογγυλή βούρτσα
70	Φλάντζα
71	Βίδα

8. Εξουσιοδότηση προϊόντων και συμμόρφωση

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί ως εξής:

Μη φυσιολογική χρήση, λανθασμένοι ελιγμοί, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, ελάττωμα στη μεταφορά, το χειρισμό ή τη συντήρηση, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή παρελκομένων, εργασία που εκτελείται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, έλλειψη προστασίας ή διάταξης ασφαλείας για το χειριστή, η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχανήμα σας από την εγγύησή μας, τα εμπορεύματα ταξιδεύουν υπό την ευθύνη του αγοραστή στον οποίο είναι να ασκήσει οποιαδήποτε προσφυγή κατά του μεταφορέα στις νομικές μορφές και προθεσμίες.

Η περίοδος εγγύησης είναι 5 έτη και ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να υποβάλλονται πριν λήξει η περίοδος εγγύησης. Οποιαδήποτε επιβεβαίωση της αξίωσης εγγύησης μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης αποκλείεται. Δεν ξεκινά επίσης μια νέα περίοδος εγγύησης, λόγω αυτής της υπηρεσίας, για τη συσκευή ή για οποιοδήποτε άλλο ενσωματωμένο ανταλλακτικό. Αυτό ισχύει επίσης όταν έχει ζητηθεί η γνώμη μιας επιτόπιας υπηρεσίας μετά την πώληση. Παρακαλούμε ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους και προϋποθέσεις πώλησης για αξιώσεις εγγύησης.

Προστασία του περιβάλλοντος:



Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά.

ΣΑΣ υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απόβλητα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώσετε στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές ανακύκλωσης.

Η SCHNEIDER είναι εμπορικό σήμα της Schneider Consumer Group ή των θυγατρικών της που χρησιμοποιούνται κατόπιν αδείας από την SODISE